

Министерство просвещения Российской Федерации
государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»

Институт (Факультет) филологический факультет
Кафедра мировой литературы и методики ее преподавания

Лю Шуан

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

ТЕМА ДЕРЕВЕНСКОГО ДЕТСТВА В РУССКОЙ И
КИТАЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ
(НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ «СОЛОМЕННЫЙ ДОМ»
ЦАО ВЭНЬСЮАНЯ И
«ПОСЛЕДНИЙ ПОКЛОН» В.П. АСТАФЬЕВА)

Направление 44.04.01. Педагогическое образование

Магистерская программа Русский язык и литература в поликультурной среде

Допущена к защите:

Заведующий кафедрой
к. ф. н., доцент Закаблукова Т.Н.

(ученая степень, ученое звание, фамилия, инициалы)

(дата, подпись)

Руководитель магистерской программы
д. ф. н., доцент Осетрова Е.В.

(ученая степень, ученое звание, фамилия, инициалы)

(дата, подпись)

Научный руководитель
к. п. н., доцент, Уминова Н.В.



(дата, подпись)

Студент
Лю Шуан
(дата, подпись)

Красноярск 2020

Содержание

Введение.....	3-8
Глава 1. Традиции детской темы в русской и китайской литературе.....	9-30
1.1. Образ ребенка в русской детской литературе.....	9-20
1.2. Тема детства в китайской литературе.....	21-27
Выводы по главе 1.....	27-30
Глава 2. Автобиографизм прозы В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня.....	31-46
2.1. Творческая биография В.П. Астафьева.....	32-38
2.2. Этапы жизни и творчества Цао Вэньсюаня.....	39-45
Выводы по главе 2.....	45-46
Глава 3. Изображение деревенского детства в произведениях В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня.....	47-73
3.1. Историко-культурный фон произведений.....	47-54
3.2. Образ ребенка.....	55-67
3.2.1 Мотив детской лжи.....	59-61
3.2.2 Ребенок и природа.....	61-67
3.3. Семейная тема и образ дома.....	68-72
Выводы по главе 3.....	72-74
Заключение.....	75-77
Список литературы.....	80-81

Введение

Ребенок и детство – одна из ведущих и ключевых тем литературы. В определенном смысле это тема универсальная, не ограниченная рамками какой-либо национальной литературы или конкретного временного периода, хотя в некоторые эпохи она приобретает особое значение. Эта универсальность объясняется тем, что детство – такая же общечеловеческая категория, как рождение, жизнь, смерть. Явления вечные и присущие всем без исключения людям не могут не получить отражения в литературе. Описание мира детства, анализ внутреннего мира ребенка все больше привлекает внимание западных и отечественных литературоведов. Проза о детях воспринимается как отдельная и полноправная область литературы.

Конец XIX и XX век ознаменовались бурным расцветом массовой детской литературы, причем ведущей темой литературных произведений для детей стало детство. Проблема детства уже на протяжении долгого времени занимает исследователей – и в таких уже традиционных для этой проблемы областях, как педагогика и психология, и в других науках, в том числе и в социологии. Положение детей в обществе, их социальный статус, их ценность для личности, семьи и общества в целом, соционормативные представления о возрастных свойствах, взаимоотношения детей со взрослыми, проблемы социализации детей – все это так или иначе становится предметом дискуссий, споров и изучения. Практически все современные исследователи соглашаются с тем, что происходят те или иные изменения статуса детства, ценности детей в обществе.

Из-за географического расположения России и Китая культурное взаимодействие двух стран-соседей имеет длительную историю. При этом Китай для России остается традиционно чужим, другим, вынужденно ближним, но в силу иного пути развития, приверженности традиционным обычаям полным радикальных отличий. Эти отличия очевидны и при определенных обстоятельствах могут восприниматься как притягательная экзотика. И почти

целое столетие русская словесность активно влияла на литературный процесс Китая.

Детская литература – это комплекс литературных произведений, адресованных читателю-ребенку. Детская литература особенно требовательна и эмоциональна. Необходимы не только ясность и видимость темы произведения, конкретный и внятный образ, простая структура, понятный язык, интересный сюжет, богатое воображение, полное мудрости и фантазии. Техники выражения, насколько это возможно, должны соответствовать физиологическим и психологическим особенностям детей и подростков. Произведение должно вызвать интерес, быть полезным для воспитания и образования детей.

Читатели должны иметь возможность слушать и читать литературные произведения, и эта способность детей определяется уровнем их образования. В детской литературе популярны такие жанры, как песни, стихи, сказки, басни, рассказы, драма. Детская литература часто описывается детьми и молодежью, но она также может быть написана взрослыми.

Китай и Россия — две разные страны, но есть некоторые аспекты, которые не имеют национальных границ. В творчестве китайского писателя Цао Вэньсюаня и русского писателя Виктора Петровича Астафьева ярко изображена тема деревенского детства, имеющая автобиографические истоки.

Цао Вэньсюань — китайский детский писатель, профессор Пекинского университета. Лауреат премии имени Х.К. Андерсена (2016 год). Родился он в бедной крестьянской семье в деревне на окраине Яньчэна в провинции Цзянсу. Детские годы будущего писателя пришлись на Великий китайский голод и культурную революцию, воспоминания о которых в дальнейшем повлияли на его мировоззрение и творчество.

Написал Вэньсюань свыше 100 литературных произведений, три из которых были положены в основу сценариев для фильмов. Произведения Цао Вэньсюаня переводились на различные языки, включая английский, корейский, немецкий,

французский, шведский и японский.

Цао Вэньсюань в творчестве развивает традиции реализма. Действие его произведений происходит на фоне массового голода, репрессий времен культурной революции, нашествия саранчи и других трудных жизненных ситуаций. Дети — герои его произведений — проходят через трагические испытания, переносят страдания. По словам автора, в его творчестве находят отражение его собственные детские воспоминания. «Человек никогда не сможет выбраться из своего детства», — считает Цао Вэньсюань. [<https://baike.baidu.com/item/%E6%9B%B9%E6%96%87%E8%BD%A9/19045?fr=aladdin>]

Среди наиболее значимых произведений автора литературоведы называют такие, как «Соломенный дом» (кит. 草房子) и «Бронза и Подсолнух» (кит. 青铜葵花).

Вышедший впервые в 1997 году роман «Соломенный дом» был переиздан более трехсот раз, его общий тираж превысил 10 миллионов экземпляров. Книга рассказывает историю шестилетнего мальчика Сан Сана, ученика начальной школы, который оказывается свидетелем или участником разных необычных и трогательных за душу событий.

В течение долгого времени многие люди считают, что китайская детская литература не столь значима по сравнению с западной литературой. Произведения Цао Вэньсюаня имеют свою специфику. Это правда, что дети в мире должны иметь воображение и сладкие сны, но дети вырастут и в одиночку столкнутся с реальностью. Причина, по которой произведения Цао Вэньсюаня выделяются среди тысяч творческих детских книг, в значительной степени связана с «давно утерянным реализмом», который несут в себе его произведения. «Реализм связан только с духом реализма, и не имеет ничего общего с промежуток времени». [<http://www.chinawriter.com.cn/2013/2013-09-18/174989.html>] Таково понимание Цао Вэньсюаня реализма. Во всех созданных

ими детских книгах описанные события основаны на местной жизни 1950-х и 1960-х годов, отражают реальные и эмоциональные истины современных автору китайских деревень.

Виктор Петрович Астафьев — советский и российский писатель, драматург, эссеист. Виктор Петрович Астафьев родился в селе Овсянка. Его жизнь богата на трагические события: смерть матери, детский дом, война, смерть дочери.

Важные темы творчества Астафьева — военная-патриотическая и деревенская. Одним из первых его произведений было написанное в школе сочинение, в будущем превращенное писателем в рассказ «Васюткино озеро».

Большинство лирико-автобиографических рассказов (о сибирской деревне 1930-х годов), написанных Астафьевым для детей и подростков, вошло в сборник «Последний поклон».

Книги Астафьева за их живой литературный язык и реалистичное изображение военного и деревенского быта были популярны в СССР и за рубежом, в связи с чем они были переведены на многие языки мира.

Виктор Петрович Астафьев (1924-2001) — из числа тех писателей, которые еще при жизни вошли в плеяду классиков русской литературы второй половины XX века. Современную русскую словесность уже нельзя представить без его книг «Последний поклон», «Царь-рыба», «Ода русскому огороду», «Пастух и пастушка». «Могучий он был человек — и духа могучего и таланта». [<http://www.astafiev.ru/biography>] В 2009 году посмертно В. Астафьеву присуждена литературная премия Александра Солженицына. В своем решении жюри отмечало: премия вручается «писателю мирового масштаба, бесстрашному солдату литературы, искавшему свет и добро в изувеченных судьбах природы и человека». [<http://www.astafiev.ru/biography>]

Многое сближает творчество Виктора Петровича Астафьева и Цао Вэньсюаня. Их произведения находятся под влиянием собственного опыта, автобиографичны. Значительное место в творчестве занимает тема деревенского

детства. Исторический фон важен в произведениях писателей, переживших голод и трудные годы. Их тексты почти всегда изображают реальную жизнь. Однако в литературоведении нет работ, представляющих сопоставление произведений Цао Вэньсюаня «Соломенный дом» и В.П. Астафьева «Последний поклон». Данный факт определяет актуальность исследования.

Объект исследования — автобиографическая проза В.П. Астафьева (на примере сборника «Последний поклон») и Цао Вэньсюаня (на примере романа «Соломенный дом»).

Предмет исследования — изображение деревенского детства китайским и русским писателями (образ ребенка, система героев, историко-культурный фон).

Целью данного исследования является выявление специфики раскрытия темы деревенского детства В.П. Астафьевым и Цао Вэньсюанем.

Цель достигается решением следующих задач:

1. Определить традиции детской темы в русской и китайской литературе.
2. Обозначить автобиографические истоки прозы В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня.
3. Выявить общие и индивидуально-авторские черты темы деревенского детства в изображении В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня.

Методы исследования:

биографический, сравнительно-сопоставительный, культурно-исторический.

Художественным материалом диссертационного исследования послужили произведения «Соломенный дом» Цао Вэньсюаня и «Последний поклон» В.П. Астафьева.

Новизна и актуальность работы определяется выбором подхода к анализу произведений Цао Вэньсюаня и В. П. Астафьева, обозначением точек сближения произведений русской и китайской детской литературы.

Теоретической основой работы являются труды Ким Л.Г., Ростовцев А.Ю., Бондаренко А.М., Акимов В., Курбатов В., Ланциков А., Яновский Н.,

Садырина Т.Н., 温儒敏,徐妍,朱向前,刘柳,杨冰,胡峰.

Результаты научно-исследовательской работы были изложены на нескольких конференциях, форумах и чтениях международного уровня:

1. Международный научно-практический форум студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века». Красноярск, КГПУ им В.П. Астафьева, 20.04.2019;
2. Международная научно-практическая конференция «Динамические процессы в речи и языке». Красноярск, КГПУ им В.П. Астафьева (05 ноября 2019 г.);
3. Международная научно-методическая конференция «Современная филология: состояние, проблемы, перспективы» (26 ноября 2019 г.)

Практическая значимость исследования состоит в возможности использовать его результаты на занятиях магистерских курсов, в частности, изучая творчество писателей Цао Вэньсюаня и В.П. Астафьева, школьных элективных курсов, в процессе научно-исследовательской деятельности учащихся.

В соответствии с обозначенными выше целью и задачами исследования **структура** диссертации организована следующим образом:

Во введении кратко обозначены актуальность, цель, задачи, методология исследования.

В главе «Традиции детской темы в русской и китайской литературе» кратко описана традиция детских образов в китайской и русской детской литературе.

В главе «Автобиографизм прозы В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня» описана творческая биография русского и китайского писателей.

В главе «Изображение деревенского детства в произведениях В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня» проанализированы сходства и различия между двумя произведениями литературы о деревенском детстве.

В заключении подводятся итоги работы и делаются выводы.

Список литературы включает 52 источника.

ГЛАВА 1. ТРАДИЦИИ ДЕТСКОЙ ТЕМЫ В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

1.1. Образ ребенка в русской детской литературе

Детство — сквозная тема русской литературы, тема, к которой равнодушным не оставался, пожалуй, ни один русский писатель или поэт. Наиболее популярной тема детства становится в русской литературе XIX века. Обозначим ключевые произведения на эту тему, имеющие автобиографические черты.

Изучая себя и окружающий мир, Л.Н. Толстой решил написать книгу о становлении человека, о разных вехах развития в человеческой жизни и вскоре написал повесть «Детство», которая была опубликована в журнале «Современник» в 1852 году и получила восторженный отклик у читателей. Повесть Л.Н. Толстого «Детство» стала началом трилогии, которую продолжили повести «Отрочество» и «Юность».

Повествование в повести ведется от первого лица. Три повести Толстого — не последовательная история воспитания и взросления главного героя и рассказчика, Николеньки Иртеньева. Это описание ряда эпизодов его жизни — детских игр, первой охоты и первой влюбленности в Сонечку Валахину, смерти матери, отношений с друзьями, балов и учебы. То, что окружающим кажется мелким, недостойным внимания, и то, что для других является действительными событиями жизни Николеньки, в сознании самого героя-ребенка занимают равное место. Обида на воспитателя Карла Ивановича, который убил над головой Николеньки муху хлопучкой и разбудил его, переживается героем не менее остро, чем первая любовь или разлука с родными. Толстой подробно описывает чувства ребенка. Изображение чувств в «Детстве», «Отрочестве» и «Юности» напоминает анализ собственных переживаний в дневниках Толстого.

Образ во многом автобиографический. С первых страниц повести Николенька предстает перед читателем вдумчивым, впечатлительным мальчиком. Теплые и

трогательные воспоминания о детстве были связаны у Толстого со старшим братом Николенькой. Николенька научил маленького Левушку необычным играм, рассказывал ему и другим братьям истории о всеобщем человеческом счастье. В первой автобиографической повести Толстого «Детство» ее герой, Николенька Иртеньев, во многом биографически и душевно близкий автору, говорит о ранних годах своей жизни: «Счастливая, счастливая, невозвратимая пора детства! Как не любить, не лелеять воспоминаний о ней? Воспоминания эти освежают, возвышают мою душу и служат для меня источником лучших наслаждений». [<https://klassika.ru/read.html?proza/tolstoj/detstwo.txt&page=8>]

Николенька Иртеньев — мальчик из дворянской семьи, он живет и воспитывается по установленным правилам, дружит с детьми из таких же семей. Он любит своих родителей и гордится ими. Но детские годы Николеньки были беспокойными. Он испытал немало разочарований в окружающих его людях, в том числе и в самых близких для него.

В детстве Николенька особенно стремился к добру, истине, любви и красоте. И источником всего самого прекрасного в эти годы для него была мать. Большую роль в духовном развитии мальчика сыграла простая русская женщина — Наталья Савишна. «Вся жизнь ее была чистая, бескорыстная любовь и самоотвержение», она привила Николеньке представление о том, что доброта — одно из главных качеств в жизни человека.

Большое место в повести занимает описание чувства любви к людям, и эта способность ребенка любить других восхищает Толстого. Но автор в то же время показывает, как мир больших, мир взрослых людей разрушает это чувство. Николенька боится выразить свои истинные мысли Сереже Ивину. Отношение Николеньки к Иленьке Грапу раскрывает еще одну черту в его характере, тоже отражающую дурное влияние на него мира «больших». Иленька Грап был из небогатой семьи, он стал предметом насмешек и издевательств со стороны мальчиков круга Николеньки Иртеньева, и Николенька тоже участвовал в этом.

Но тут же, как всегда, испытывал чувство стыда и раскаяния. Николенька Иртеньев часто глубоко раскаивается в своих плохих поступках и остро переживает свои неудачи. Это характеризует его как думающего, способного анализировать свое поведение и начинающего взрослеть человека.

Становление характера Николеньки проходит среди различных, близких ему людей: родителей, братьев и сестер, учителей, дворовых. Отношения с каждым из них оставляют в сердце мальчика неповторимый след, оказывающий влияние на душевное состояние, мысли и чувства Николеньки. Отзывчивый и впечатлительный ребенок внимательно наблюдает не только за событиями, происходящими в мире внешнем, но и за изменениями в своем внутреннем мире. Эта внимательность ко всем движениям собственной души помогает Николеньке справляться со многими проблемами, делать верные выводы. Нам кажется, что в будущем из Николеньки вырастет добрый, наблюдательный, отзывчивый и честный человек.

Художественно-автобиографическая трилогия С.Т. Аксакова «Детские годы Багрова-внука» в истории русской литературы заняла место непосредственно с «Детством», «Отрочеством» и «Юностью» Льва Николаевича Толстого. «Жизнь человека в дитяти» – так С.Т. Аксаков, завершая работу над книгой «Детские годы Багрова-внука», сформулировал ее тему. А издавая книгу в 1858 году, он предпослал ей более развернутое определение темы и проблемы. Рассказы Багрова-внука, писал Аксаков, «представляют довольно полную историю дитяти, жизнь человека в детстве, детский мир, создающийся под влиянием ежедневных новых впечатлений». [https://dom-knig.com/read_485941-1] Эти слова удивительно емко и точно передают своеобразие и других произведений. И Аксаков, и Гарин-Михайловский, и А. Толстой, и Горький уделяют преимущественное внимание внутреннему миру своих героев, они пристально следят за возникновением и развитием душевных движений, воспроизводя даже самые незначительные из них.

Намного совершеннее психологическая живопись в «Детских годах Багров-внука», где автор поднимается подчас до уровня, установленного его великим современником Львом Толстым.

Сосредоточив изображение на процессе формирования в ребенке человека, Аксаков представляет этот процесс постепенным, сложным и многомерным. При этом писатель ведет повествование с такой неторопливой обстоятельностью, что возникает иллюзия течения самой жизни его героя.

На протяжении всей книги мы слышим два повествующих голоса. Сережа, мы помним, был мальчиком очень правдивым. И в своих воспоминаниях Багров не утаивает от читателя даже того, что заведомо считается предосудительным. Он признается в своей трусости (во время верховой езды страх превозмог в нем даже самолюбие, столь сильное у детей); он, при всей своей любви к живому в природе, радуется, видя подстреленных куропаток. В Сереже пробуждается и крепнет критическое к себе отношение, и переживание дисгармонии внешнего мира обостряется сознанием своего собственного несовершенства; «ясная тишина» сменяется в душе драматическими, по-детски преувеличенными и драматизированными сомнениям, исканиями выхода.

Но внутренний мир самого «дитяти» не раскалывается, не распадается. Он качественно видоизменяется: он наполняется социально-психологическим содержанием, в него входят ситуации и коллизии, в преодолении которых и протекает становление человека. Сереже предстоит поступление в гимназию. Накануне этого важнейшего события в его жизни и прекращается повествование. Детство кончилось, на пороге – отрочество. И этот порог готовится переступить выросший на наших глазах духовно и нравственно, возмужавший человек.

Произведение написано в форме мемуаров, жанр – повесть. Стоит отметить, что Аксаков является первым из отечественных писателей, кому удалось с невероятной реалистичностью представить в книге персонажа-ребенка, постоянно размышляющего о своем пути в жизни. Главная мысль произведения

заключается в том, чтобы показать всю значимость детства ребенка, значимость любящей семьи и крепких семейных уз. Повесть учит читателя тому, что семья невероятно важна в формировании личности ребенка. Именно семья должна прививать ребенку правильную картину мира. Почти полностью все черты характера закладываются с детских лет, а воспоминания, полученные в детстве, сохраняются в памяти человека и влияют на его характер. Необходимо помогать детям понимать мир вокруг, ведь воспитание и формирование духовного мира ребенка происходит в семейном окружении. Сходство состоит в том, что этот текст и произведения «Соломенный дом» Цао Вэньсюань и «Последний поклон» В. П. Астафьева являются автобиографическими повествованиями, писатели сосредотачиваются на становлении личности в детстве.

Сложным путем ведет к нравственной зрелости героя своей книги «Детство Темы» Н.Г. Гарин-Михайловский (1892).

К детству обращают писателя не одни воспоминания об этой счастливой и безмятежной поре человеческой жизни. К тому же у его автобиографического героя этой безмятежности нет и в детстве. Знаменательно и название первой главы – «Несчастный день» – и ее начало: «Маленький восьмилетний Тема стоял над сломанным цветком и с ужасом вдумывался в безвыходность своего положения». [https://dom-knig.com/read_146479-5] Тема, нечаянно сломавший любимый цветок отца, представляет себе жестокое возмездие: у отца «нехорошее лицо», а в складке его синих штанов – «желтенький узенький ремешок». И «бесконечно сильно почувствует мальчик, что самый близкий ему человек может быть страшным и чужим, что к человеку, которого он должен и хотел бы только любить до обожания, он может питать и ненависть, и страх, и животный ужас...» [https://dom-knig.com/read_471167-3] А в довершение всего, заигравшись и расшалившись, Тема сломал и лозы отца, нагрубил своей бонне, украл для своего товарища по играм Иоськи сахар из сахарницы. Наступает тяжелая развязка: отец, не вдаваясь в причины проступков Темы, жестоко его

наказывает. Когда мать врывается в кабинет, чтобы прекратить истязание сына, она видит, как с дивана «слезает в это время растрепанный, жалкий, огаженный звереныш и дико, с инстинктом зверя, о котором на минуту забыли, пробирается к выходу». [https://librebook.me/detstvo_temy/vol1/2]

Как резко отличается атмосфера в доме Карташевых от той, в которой рос Сережа Багров. Гарин-Михайловский, конечно же, преувеличивал силу и характер наказания, заострял переживания Темы. Но тем самым отчетливее и ярвственнее обозначалось авторское «задание»: Гарин-Михайловский стремится не только запечатлеть, но и переосмыслить свой богатый жизненный опыт, сделать его поучительным не только для одного себя лично.

В окружающей Тему среде опаснее всего – нетерпимое отношение к чувству человеческого достоинства, к поведению, руководимому понятиями чести и справедливости. Жестокость отца – это не вспышка гнева, это принцип усвоенной и отстаиваемой им системы. Той же системы придерживаются и в гимназии. Ее директор отрицает за гимназистами право рассуждать о начальниках, отвергает «правило какого-то товарищества» и считает своей священной обязанностью «сплотить всю эту разрозненную массу (учащихся) в нечто такое, с чем, говоря о практической стороне дела, можно было бы совладать». «С момента его поступления ребенок, – разъясняет директор Аглаиде Васильевне Карташевой, – должен понимать и знать, что вся власть над ним в сфере его занятий переходит к его новым руководителям. Если это сознание будет глубоко сидеть в нем – это даст ему возможность благополучно сделать свою карьеру». [https://dom-knig.com/read_146479-89]

Такая система, показывает Гарин-Михайловский, губительна, а для слабых натур – гибельна. Но не менее, чем ее «прямое» давление, разрушительно для человеческой личности приспособление к системе, компромисс, примирение с господствующими принципами и правилами. Именно к подобным компромиссам часто склоняет Тему и его мать, как правило, невольно,

бессознательно, из одной лишь горячей любви к сыну, из желания ему счастья, благополучия, какой бы высокой ценой они ни оплачивались.

Образ Аглаиды Васильевны противоречив, двойственен. Она – союзник автора, пока борется против насилия над личностью ребенка, пока обличает бездушную систему воспитания, убивающую в человеке волю, вытравливающую из человека его неповторимое «я». Но автор солидарен с ней только до строго определенной границы.

Вместе с писателем мы с интересом и горячим сочувствием следим за неравной борьбой маленького Темы против жестоких воспитательных принципов отца, против казенно-рутинной системы обучения и общепринятых и общепризнанных нравов, привычек окружающих. Правдивый, искренний, добрый Тема сопротивляется губительному воздействию насилия, равнодушию, лицемерной морали.

Как и Сережа Багров, Тема Карташев наделен благородными задатками: в нем живет и не затухает чувство справедливости, он предельно самоотвержен в своих стремлениях к добру и правде, он искренен в своем раскаянии, когда совершает какой-нибудь проступок. Гарин-Михайловский говорил: «...в моей беллетристике выдуманных образов совсем нет: все взято прямо из жизни». [https://dom-knig.com/read_396249-3] Прямо из жизни, большею частью из жизни самого автора, «взята» и повесть.

В русской литературе XX века тоже есть яркие образцы автобиографической прозы на тему детства. Обратимся к некоторым из них.

В 1913 году Максим Горький написал первую часть своей трилогии «Детство», в которой изобразил веку в становлении личности маленького человека, основываясь на собственных реальных фактах биографии. Произведение М. Горького «Детство» относится к жанру автобиографической повести. Вспоминая свое детство, первые годы взросления, смерть отца, переезд в дом Кашириных, по-новому многое переосмысливая, М. Горький создает

повесть «Детство», повествование о жизни маленького мальчика Алеши. Рассказ в повести ведется от первого лица, от имени главного участника событий. Это дает возможность Горькому показать изображаемые события более достоверно, передать мысли, чувства, отношение к жизни мальчика. Алеша вспоминает о бабушке как о «самом близком сердце моему, самом понятном и дорогом человеке — это ее бескорыстная любовь к миру обогатила меня, насытив крепкой силой для трудной жизни». [https://dom-knig.com/read_344578-22] В тексте повести герой признается в своей нелюбви к деду. Задача писателя — не просто передать события, участником которых стал маленький герой, а оценить их уже с позиции взрослого, много познавшего и жизни человека. Именно эта черта является характерной для жанра автобиографической повести. Цель М. Горького не оживить прошлое, а рассказать «про тот тесный, душный круг жутких впечатлений, в котором жил — до и по сей день герой: простой русский человек». [<https://ilibrary.ru/text/1539/p.2/index.html>] События детства переданы писателем максимально подробно, так как каждый эпизод в жизни героя оказывает влияние на формирование характера. Алеша по-разному воспринимает выпавшие на его долю испытания: например, после того как дед избил внука за испорченную скатерть, «дни нездоровья» стали для мальчика «большими днями жизни». Именно тогда герой начал лучше разбираться в людях, а его сердце «стало невыносимо чутким ко всякой обиде и боли, своей и чужой». Горьковское произведение «Детство» небольшое по объему, имеет границы традиционного жанра повести: одна главная сюжетная линия, связанная с автобиографическим персонажем, а все второстепенные герои и эпизоды помогают раскрыть характер Алеши, выразить авторское отношение к происходящему. Писатель одновременно наделяет главного героя своими переживаниями и в то же время созерцает описываемые события как бы со стороны, давая им оценку: «...да стоит ли говорить об этом? Это та правда, которую необходимо знать до корня, чтобы с корнем же и выдрать ее из памяти,

из души человека, из всей жизни нашей, тяжелой и позорной».
[\[https://ilibrary.ru/text/1179/p.1/index.html\]](https://ilibrary.ru/text/1179/p.1/index.html)

Детство, изображенное Горьким, далеко не прекрасный период жизни. Это не только история души ребенка, но и широкая картина русской жизни в определенную эпоху, осмысленная в социальном плане. Герой «Детства» всматривается в эту жизнь, в окружающих людей, пытается понять истоки зла и враждебности, тянется к светлomu, отстаивает свои убеждения и нравственные принципы. Зная особенности детской психики, Горький показывает мрачное и трагическое в противопоставлении со светлым и радостным, что производит наиболее сильное впечатление на ребенка. Особенность «Детства» состоит в том, что повествование ведется от лица рассказчика. Такой характер изложения не является новым, но сложность заключается в том, что изображаемое в повести видится и глазами ребенка, главного героя, находящегося в гуще событий, и глазами мудрого человека, расценивающего все с позиций большого жизненного опыта. Именно то обстоятельство, что рассказчик сохраняет в повести горячую непосредственность детского восприятия мира и в то же время дает глубокий социально-психологический анализ, позволяет сделать вывод о том, что Горький пытался вызвать отвращение к «мерзостям жизни» и привить любовь к душевно щедрому, стойкому и талантливому русскому народу.

В русской литературе второй половины XX века черты автобиографизма в произведении на детскую тему можно увидеть в рассказе В.Г. Распутина «Уроки французского». Рассказ «Уроки французского», действие которого происходит в конце сороковых годов, был написан в 1973 году. Опубликован в том же году в комсомольской газете г. Иркутска «Советская молодежь». Произведение посвящено матери близкого друга писателя Александра Вампилова – учительнице Копыловой Анастасии Прокопьевне.

По признанию самого автора, рассказ глубоко автобиографичен, именно детские впечатления легли в основу рассказа. После окончания четырехлетней

школы в своем родном селе будущий писатель вынужден был переехать в районный центр Усть-Уда, чтобы продолжать учебу в старшей школе. Это был тяжелый период для маленького мальчика: жизнь у чужих людей, полуголодное существование, невозможность одеваться и питаться, как положено, непринятие деревенского мальчика одноклассниками. Все, что описывается в рассказе, можно считать реальными событиями, ведь именно такой путь прошел будущий писатель Валентин Распутин. Он считал, что детство – самый главный период в формировании таланта, именно в детстве человек становится художником, писателем или музыкантом. Там же он черпает свое вдохновение всю оставшуюся жизнь.

В жизни маленького Вали была такая же Лидия Михайловна (это реальное имя учительницы), которая помогала мальчику, старалась скрасить его тяжелое существование, отправляла посылки и играла в «пристенок». После того как вышел рассказ, она нашла своего бывшего ученика, и произошла долгожданная встреча, с особым теплом он вспоминал разговор, который состоялся с Лидией Михайловной во взрослом возрасте. Она забыла многие вещи, которые помнил писатель с детства, он хранил их в памяти много лет, благодаря чему появился рассказ.

В произведении поднимается тема человеческого равнодушия, доброты и помощи тем, кто нуждается. Проблема морального выбора и особой «нравственности», которая не принимается обществом, но имеет обратную сторону – светлую и бескорыстную.

Молодая учительница, сумевшая рассмотреть беду мальчика, его плачевное положение, стала ангелом-хранителем на определенный отрезок его жизни. Только она рассмотрела за бедностью старание и способности мальчика к учебе. Уроки французского, которые она давала ему на дому, стали уроками жизни, как для мальчика, так и для самой молодой женщины. Она очень скучала по

родине, достаток и уют не давали ощущения радости, а «возвращение в безмятежное детство» спасало ее от будней и тоски по дому.

Деньги, которые получал главный герой рассказа в честной игре, позволяли ему купить молока и хлеба, обеспечить себя самым необходимым. Кроме того, ему не приходилось участвовать в уличных играх, где за свое превосходство и мастерство в игре его избивали мальчишки от зависти и бессилия. Тему «Уроков французского» Распутин обозначил с первых строк произведения, когда упомянул о чувстве вины перед учителями. Основная мысль рассказа заключается в том, что, помогая другим, мы помогаем и себе. Оказывая помощь мальчику, поддаваясь, хитря, рискуя работой и репутацией, Лидия Михайловна поняла, чего не хватало ей самой, чтобы чувствовать себя счастливой. Смысл жизни в том, чтобы помогать, быть нужным и не зависеть от мнения окружающих. Литературная критика подчеркивает ценность творчества Распутина для всех возрастных категорий.

Жанр рассказа, в который облачил Валентин Распутин свое повествование, идеально подходит для изображения правдивых жизненных событий. Реалистичность рассказа, его небольшая форма, возможность окунуться в воспоминания и раскрывать внутренний мир персонажей различными средствами – все это превратило произведение в маленький шедевр – глубокий, трогательный и правдивый.

Исторические особенности времени также отразились в рассказе глазами маленького мальчика: голод, разруха, обнищание деревни, сытая жизнь городских жителей. Направление деревенской прозы, к которому относится произведение, было распространено в 60-х-80-х годах XX века. Суть его была в следующем: оно раскрывало особенности деревенского быта, подчеркивало его самобытность, поэтизировало и в чем-то идеализировало деревню. Так же прозе этого направления было свойственен показ разрухи и обнищания деревни, ее

упадка и тревоги за будущее села. [<https://obrazovaka.ru/sochinenie/uroki-francuzskogo/analiz-proizvedeniya-rasputina.html>]

Таким образом, повести «Детство», написанные Толстым, Горьким, Аксаковым, Гариным-Михайловским, и рассказ В.Г. Распутина «Уроки французского» – это не только образцы «высокой» литературы. Это еще и ценные психологические документы, которые раскрывают внутренний мир ребенка, достоверно и ярко передают его переживания, показывают, что влияет на формирование характера маленького человека.

Толстого, Горького, Аксакова, Гарина-Михайловского, Распутина с полной уверенностью можно назвать писателями-гуманистами, ведь они в своих произведениях призывают к гуманному отношению к детям, к проявлению внимания, заботы, любви. Именно поэтому, как нам кажется, их произведения стоят в ряду лучших произведений отечественной и мировой литературы.

1.2. Тема детства в китайской детской литературе

Из-за ограниченности образовательных условий в древнем Китае не было литературных произведений, специально предназначенных для чтения и оценки детьми, однако в народе широко распространялись различные народные жанры, которыми восхищались дети, включая мифы, легенды, рассказы, детские песни, сказки и другие формы. Эти народные устные произведения не созданы специально для детей, но из-за его популярных и устных характеристик они особенно нравятся детям, так что они стали важной частью признания детской литературы древних китайцев.

Миф — самая примитивная форма устного творчества людей, духовный продукт человеческого детства, смелая фантазия и причудливый сюжет. Миф о «Пангу Кайтьян» больше всего сосредоточен на «Шан Хай Цзин» и «Чу Ци». Легенды проистекают из мифов, где герои — полулюди и полубоги, а повесть «История Любана» широко распространена в жизни трудящихся. Персонажи в народных сказках являются смертными образами, а содержание типично для людей («Сестра Лю» и «Афанти»). Народная литература часто основана на исторических событиях. Популярны древние легенды: одна из них – дождаться зайца под деревом (守株待兔) Этот фразеологизм произошел от легенды Хань Фэя в период сражающихся царств. Жил в государстве Сун крестьянин. В поле стоял пень. Однажды, пока крестьянин работал в поле, в этот пень врезался кролик и сломал шею. Крестьянин был рад, что ему так просто и без усилий достался кролик. С того дня он прекратил пахать поле. Он просто стоял у пня и ждал, пока в него врежется очередной кролик. После того как он несколько дней провел у пня, а кроликов как не было, так и нет, он понял, что просто так ему мяса не получить. А поле к тому времени уже заросло сорняками без должного ухода. Мораль истории в том, что иногда вам может повезти, но удача – вещь ненадежная. Не стоит полностью на нее полагаться. Чтобы преуспеть,

лучше упорно трудиться. Традиционны в народной культуре и детские песни: детские стишки, детские песни, детский язык. Язык простой и забавный.

Есть несколько детских песен в «Книге песен» и «Весна и осень», и некоторые детские стихи наблюдаются в древней поэзии. В «Сборнике стихов Юэфу» династии Сун Го Маоцяня «Древние и современные баллады» Ян Шэнь в династии Мин стали самодостаточными. Содержание стихов простое и понятное, эмоции положительные и здоровые, язык живой и красивый, настроение глубокое. «Игра на детском языке» Лу Куна в династии Мин стала первым альбомом детских песен в древнем Китае. В династии Цин, «Тянь Лай Цзи», 48 примеров текста.

Переход от народной детской литературы к действительно сознательному созданию детской литературы был долгий. Прошел протяженный исторический период, который начался с адаптации народной детской литературы для детей, классической литературы, детей поздней династии Цин в Китае. «Пионеры» литературы были обеспокоены образованием детей и детской литературой. Сначала они начали с сопоставления и адаптации произведений, подходящих для детей, в народной литературе и классической литературе. Только тогда некоторые писатели подражали старым формам народной литературы и присоединялись к новым. В круг детского чтения вошли такие произведения, как «Песни для школы», «Студенческие песни», «Младшие песни», написанные в форме детских песен, патриотические рассказы «Ненависть мертвых» и «Хуан Тяньлу», написанные в форме сказочных народных сказок.

Следующий этап в развитии китайской детской литературы – «4 мая», период революционного движения. В это время происходит построение идеологии и теории путем поглощения разумных факторов «теории, ориентированной на ребенка». Общество осознало, что детская литература должна брать детей за отправную точку, понимать важность детей и служить им. В этот период наблюдается критика жестокого обращения с детьми, осуждается

тюремное заключение феодальной системы развития детской литературы и решительное улучшение социального статуса детей и статуса детской литературы. Под руководством нового взгляда на детей люди перевели большое количество выдающихся произведений зарубежной детской литературы, организовали и развили китайскую народную детскую литературу, собирали сказки, собирали детские песни и вводили басни в область детской литературы. [<https://wenku.baidu.com/>]

Тема взросления и становления личности в подростковой литературе нашла отражение в работах У Цинаня «Взросление как главная тема в детской литературе нового периода» и «Исследование подростковой литературы поиска». Он писал, что подростковая литература, наконец, стала культурным диалогом между подростком и взрослым обществом, не только знакомя читателя с реальной жизнью в обществе, но, главным образом, донося до ребенка чаяния взрослых касательно молодого поколения, а значит, и их будущего. Стоит отметить, что подобные трактовки целей детской литературы не являлись чем-то новым. Еще Лу Синь выдвигал идею о ребенке как продолжателе нации. Но в новый период происходит трансформация критерия «успешности взросления». У Цинань, рассматривая тему взросления и ее эволюцию в подростковой литературе, в качестве главной ее особенности выделяет тот факт, что «в подростковой литературе нового периода происходит индивидуализация ценностей». [<http://www.ujwang.com/112/1698184.html>] Если раньше критерием «успешности взросления» считалось формирование верных классовых воззрений, превращение в надежного человека, на которого может положиться общество, то теперь акцент смещается на формирование самодостаточной личности, способной к самореализации. И в этом плане тема взросления в китайской литературе прошла долгий путь и, наконец, приблизилась к западному восприятию данного вопроса. Эти изменения повлекли за собой обновление образов и структуры характеров в целом.

Отдельно стоит отметить подростковую «литературу поиска», зародившуюся под влиянием «литературы поиска корней», но в отличие от последней, которая фокусируется на поиске и возрождении исторических истоков китайской культуры, литература поиска ориентирована на поиск истоков жизни человечества. Долгое время в китайской детской литературе наблюдался перекося в сторону социализации подростков. И хотя становление подростка как человека во многом равно становлению его как члена социума, но такой подход имеет и побочный эффект в виде переоценки роли общества в формировании цельного индивида. Подростковая литература была заполнена образами героев сражений, учителей, родителей и детей – достойных членов общества, всех как один ведущих социально полезную жизнь. Литература поиска выводит на сцену новый мир образов и новые объекты художественного изображения. Действие неожиданно переносится в бескрайние леса, заброшенные дома, старинные и загадочные поселения, а главными героями становятся дикие животные или дети, пока не обремененные нормами общественной морали. Все это создает новый и уникальный мир, доселе незнакомый традиционному читателю. Литература поиска не ставит перед собой цели обучать подростков или доносить до них какие-то определенные знания, она сознательно уходит от идей воспитания и социализации, обращая свой взор к культуре, природе и гармоничной жизни.

За последние два десятилетия в Китае было создано много выдающихся произведений, успешно соединивших в себе темы человека, взросления и вклада в будущее: «Старинный замок» (Цао Вэньсюань), «Далекие истоки Хуанхэ» (Чэнь Ли), «Ветер, дующий из глуши» (Ся Ючжи), «Твоя высота» (Мэй Цзихань), «Дайте мне мой резец» (Лю Цзяньпин), «Опасный перекач» (Чжу Сяовэнь), «Черные волосы» (Чэнь Даньянь), и др., к сожалению, пока не знакомые русскоязычным читателям. У всех этих произведений, несмотря на различность сюжетов и стилей написания, есть важная общая черта – все они

говорят о возможности разностороннего развития человека и видят главную цель взросления в формировании гармоничной личности, имеющей право на свое мнение. Более того, появляются прообразы бунтарей, которые, хотя еще не поощряются открыто авторами, но уже и не осуждаются.

Так, например, писатель Бань Ма, неоднократно получавший в Китае награды в области детской литературы, главным героем повести «Побег в шестом классе» делает 13-летнего Ли Сяоцяо, который в глазах взрослого мира, несомненно, «плохой мальчик»: он не слушается родителей, плохо учится в школе. И устав от непонимания, равнодушия и предвзятости в отношении себя, он решается на побег и проводит полгода, бродяжничая и выдавая себя за одаренного специалиста, ради того, чтобы понравиться девушке, на несколько лет старше себя. Заканчивается тем, что, заскучав по школьной жизни, он перелезает через школьную ограду, чтобы только взглянуть на это место, но попадает в руки полиции и оказывается обвиненным в воровстве. При этом столь неформатный для китайской детской литературы герой неожиданно вызывает симпатию не только автора, но и критиков, и юных читателей. Известный литератор Фан Вэйпин, сравнивая Ли Сяоцяо с Холденом Колфилдом, пишет: «Хотя Ли все еще ребенок, но на его долю выпало слишком много непонимания и равнодушия, что вынудило его оставить семью и школу, а вместе с ними и фантазии, и невинность детской жизни. Вследствие чего он оказался вовлечен в жизнь, никак не соответствовавшую его возрасту. [...] И это не Ли Сяоцяо должен пройти проверку и отбор обществом, а общество должно пройти проверку своих культурных догм и готовности быть терпимым».

[\[http://vpereplete.org/2016/09/china-child1/\]](http://vpereplete.org/2016/09/china-child1/)

В повести Бань Ма «Побег в шестом классе» Ли Сяоцяо изображен как странствующий подросток, бросивший школу. В шестом классе он сбежал из дома и почти полгода бродил по улицам, ведя хорошо известную жизнь бездомных. Автор нарушает традиционную идиому и использует внутренний

монолог главного героя Ли Сяоцяо, чтобы описать его встречу с 14-летней девочкой по имени Ан Ли, показывая тем самым истинный духовный мир потерянной юности. Это повесть, в которой есть определенное чувство насмешки от языка к эмоции, она рассказывает и раскрывает психологическую депрессию и эмоциональный опыт, свойственный современным подросткам. Под легкостью и насмешкой произведение скрывает одинокий, меланхоличный, чувствительный и детский ум. Если жизненный выбор главного героя Ли Сяоцяо заставляет задуматься о себе, то чрезмерное недопонимание, предрассудки и равнодушие, которые излила на него жизнь в повести, требуют от всего общества обдумать это.

19 января 1957 года Се Бинсинь написала эссе под названием «Маленькая оранжевая лампа» в ответ на поручение «Китайской молодежной газеты». Эссе было опубликовано в «Китайской молодежной газете» 31 января 1957 года. Эта проза была позже включена в учебник китайской средней школы. При написании этой статьи Бинсинь подумала о прошедшем событии, которое произошло накануне Весеннего праздника двенадцать лет назад (1945 г.), и взяла этот материал как материал для письма и включила его в эту работу. В то время Бинсинь жила в пригороде Чунцина. В Ямашите есть медицинская школа, и несколько учителей и учеников также знакомы с писателем. Недалеко от горы есть плоская земля под названием Лотос Пул. Рядом с бассейном находится городская служба. На верхнем этаже общественный телефон. У дверей киосков продаются фрукты, арахис и кусочки сахара. Там были часто припаркованы различные транспортные средства. Бинсинь решила использовать это место в качестве фона, чтобы расширить историю, которую она хотела написать.

Хотя главному герою «Маленькой оранжевой лампы» – девочке всего восемь или девять лет, она полна уверенности в победе революции и твердо верит, что «папа обязательно вернется», «у нас все хорошо», после того, как папа ушел искать убежище, она была храброй. «Спокойный, смелый и оптимистичный

дух» маленькой девочки происходит от влияния ее отца и других революционеров. Конечно, характер ребенка определяется этим обществом. Она типичный человек в этой типичной среде.

История «Маленького оранжевого фонаря» произошла в 1945 году. В это время антияпонская война была на грани окончания, но гоминьдан усилил белый террор. Маленькая девочка, которую писательница встретила в пригороде Чунцина, все еще может сохранять дух храбрости, спокойствия и оптимизма в трудностях «отцовского материнства». Этот сильный характер действительно удивителен. «Маленькая оранжевая лампа» воспеваает оптимистический дух мужественного столкновения с трудностями. Простота и мягкость содержат глубокий смысл и духовную силу для продвижения вперед.

Произведение описывает активность «маленькой девочки» в глазах повествователя и эмоциональное изменение повествователя от сочувствия при первом столкновении к восхищению позднее. Маленькая оранжевая лампа освещает путь жизни, а прекрасная личность маленькой девочки рассеивает тьму души для автора и приносит бесконечную силу и уверенность.

Выводы по первой главе

В области мировой литературы детская литература занимает важное место, а также она очень значима в русской и китайской литературе. Детская литература – это не только чтение для детей, но и важная часть исследований, используемых взрослыми для обучения детей. Становление любой литературы имеет извилистый опыт в любой стране, и детская литература не является исключением. Язык и логика, которые будут использоваться в детских литературных произведениях, также должны быть приемлемыми для детей, а содержание должно быть образовательным и просветительским. Качественная детская литература оказывает очень важное влияние на становление личности

детей.

Детская литература – это не закрытый мир, а культурный мир взаимного течения, это литература, специально предназначенная для детей. Она осуществляет задачи воспитания и образования детей. Детскую литературу следует уважать и признавать культурные различия в разных регионах, странах, историческом опыте и т. д.

Детское чтение – это и произведения, первоначально написанные для взрослых, но интересные детям.

В средневековой Руси преобладала каноническая литература и не существовало разделения текстов по возрастным категориям читателей. Ребенок воспринимался либо как уменьшенная копия взрослого, либо как несмышленное чадо. В качестве учебных книг использовались церковные, в частности, Псалтырь.

Возникновение русской детской литературы приходится на XV – XVI века. В этот период детство получило признание как особый, важный период в жизни человека. Цель первых детских книг – учебно-просветительская. Дальнейшее развитие детской литературы шло от учебно-просветительской литературы к художественной и научно-познавательной. Большинство художественных сочинений для детей адаптированы из историй для взрослых, появляется художественная проза для детей в виде адаптации таких взрослых повестей, как «Сказание о мамаевом побоище», «Повесть об осадном сидении донских казаков», «Повесть о Петре и Февронии».

После этого детская литература продолжала развиваться, самый популярный период русской детской тематики – XIX век. Основными репрезентативными произведениями являются «Детство» Л.Н. Толстой, С.Т. Аксакова «Детские годы Багрова-внука» и М. Горького «Детство».

Сходство этих произведений заключается в том, что все они написаны в соответствии с собственным опытом писателей, и все они имеют

образовательное значение, уделяют особое внимание формированию личности детей, роли старших в руководстве детьми и важности семьи для развития образования детей. Восприятие мира также связано с социальным происхождением того времени и выражает авторское познание мира. Толстой однажды сказал, что образование должно основываться на интересе детей к реальному миру, в то же время фантазировать, быть прогрессивным и осторожным.

Разница в том, что главный герой по-разному встречается и справляется с трудностями.

Культурные отношения между народами России и Китая имеют давнюю историю. С XVII века между двумя странами были различные отношения. Литература как важный аспект культуры сыграла большую роль в культурном обмене между народами Китая и России. Вэй Вэй, эксперт по детской литературе, считает, что касается детской литературы и ее глубокого влияния на китайскую детскую литературу, то нет второй страны, которая могла бы сравниться с Россией. М. Горького «Детство» не только имеет руководящее значение для создания детской литературы в Китае в то время, но и создает позитивный образ последующего исследования китайской детской литературы. Под непосредственным влиянием теории детской литературы бывшего Советского Союза исследование детской литературы в Китае первоначально сформировало базовый взгляд, который подчеркивает социалистическое образовательное направление детской литературы и возрастные особенности эстетической психологии детей. Эти взгляды были продолжены и распространены на весь Китай. Взаимное влияние литературы способствовало социальному и политическому общению между Китаем и Россией. И детская тема в России и Китае имеет свою уникальность. Они объединили социальный фон того времени и четко выразили позицию и взгляды автора. Уникальность китайской детской литературы заключается в слиянии, образованном

национальными условиями Китая и полуоткрытым характером русской детской литературы. Это связано с тем, что в китайских литературных произведениях меньше описания ужасающей и несправедливой реальности, потому что это повлияет на молодых читателей, что не соответствует образовательным принципам. Для России укрепление взаимодействия дало российским детям возможность узнать о культуре и жизни далеких братских людей с помощью уникальных произведений китайских писателей.

ГЛАВА 2. Автобиографизм прозы В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня

В западно-европейской литературе жанр автобиографической прозы широкое развитие получает с эпохи Возрождения. В русской литературе первой автобиографией, отличающейся высокими художественными достоинствами, следует признать «Житие протопопа Аввакума» (около 1673 года). Первые автобиографические сочинения опирались на жанровый канон жития, их структура соответственно оставалась «житийной». Собственно автобиография рождается в XVIII веке в деловой прозе, когда создаются «записки» Екатерины II, Е.Р. Дашковой, Г.Р. Державина, Д.И. Фонвизина. Вершиной автобиографического жанра является книга А.И. Герцена «Былое и думы», содержащая подробный рассказ о своей жизни и литературной деятельности. Далее автобиография трансформируется в записки хроникального плана и лишь потом преобразуется в текст, для которого значимо не только прошлое, но и рассказ о нем, предполагающий конкретного или абстрактного слушателя. В тексте появляются обращения, сентенции, рубрикация и так далее.

В автобиографии присутствуют информированность об описываемых фактах, событиях и проявлениях не только внешней, но и внутренней жизни; максимальная заинтересованность в том, что изображается; субъективность, своеобразная «правота», связанная с декларированием справедливости именно своих оценок и суждений.

Традиции автобиографического жанра были продолжены в русской литературе XX века. Среди самых замечательных публикаций следует назвать трилогию М. Горького («Детство», «В людях», «Мои университеты»), «Историю моего современника» В.Г. Короленко, «Мои скитания» В.А. Гиляровского, «Перед восходом солнца» М.М. Зощенко, «Другие берега» В.В. Набокова, «Люди, годы, жизнь» И.Г. Эренбурга, «Вечерний день» В.А. Каверина, «Бодался теленок с дубом» А.И. Солженицына, «Дневник» Ю.М. Нагибина.

Автобиография предполагает установку на достоверность, правдивость

сообщения об основных фактах и событиях жизни автора. Эта информация предназначена для адресата; ее объем и характер связаны с авторскими интенциями. Основная коммуникативная цель автобиографии состоит в том, чтобы сохранить информацию о своей жизни, содержащуюся в воспоминаниях, и сделать ее элементом «коллективной памяти» читателей.

2.1 Творческая биография В.П. Астафьева

1 мая 2020 года исполнилось 96 лет со дня рождения Виктора Петровича Астафьева, русского писателя. Романы, повести и сборники рассказов писателя отличаются свежестью литературного языка и яркостью изображения действительности глазами «простого человека». Будучи человеком нелегкой судьбы, Виктор Астафьев умел рассказать о таких же работягах, как он сам.

История его жизни невероятно интересна, необыкновенна и во многом очень трагична. Многие события жизни легли в основу его произведений.

Родился будущий писатель 1 мая 1924 года в селе Овсянка, недалеко от Красноярска. «Я родился при свете лампы в деревенской бане. Об этом мне рассказывала бабушка», — вспоминал писатель.

Детство Виктора Астафьева было очень трудное. Мальчику было всего семь лет, когда утонула в Енисее мать, Лидия Ильинична. Памяти матери он посвятил повесть «Перевал». А много позднее, став уже известным писателем, он скажет о маме с горькой сыновней любовью: «Если бы мне дано было повторить жизнь — я выбрал бы ту же самую, очень насыщенную радостями, победами и поражениями, восторгами и горестями утрат, которые, кстати, помогают обостренней видеть мир и чувствовать доброту. И лишь одно я попросил бы у своей судьбы — оставить со мной МАМУ. Ее мне не хватало всю жизнь...». [<https://proza.ru/2009/12/21/270>]

Виктор Астафьев воспитывался бабушкой, Екатериной Петровной, ей в первую очередь посвящена книга «Последний поклон». Через нее постигал Астафьев в буднях, в работе, в заботах русскую традицию, здоровые земные корни, красоту и суровость родной сибирской земли.

Хоть и трудное, но счастливое детство кончилось. Папа, Петр Павлович, женился и начал менять дома и места работы. С отцом и мачехой Виктор переезжает в Игарку — сюда выслан с семьей раскулаченный дед Павел. «Диких заработков», на которые рассчитывал отец, не оказалось, отношения с мачехой

не сложились, она спихивает обузу в лице ребенка с плеч. Мальчик лишается крова и средств к существованию, бродяжничает, затем попадает в детдом-интернат. «Самостоятельную жизнь я начал сразу, безо всякой подготовки», — напишет впоследствии В. П. Астафьев.

В Игарской школе преподавал русский язык и литературу учитель Игнатий Дмитриевич Рождественский. «Он часто заставлял нас писать сочинения на «вольные» темы. В одном из школьных сочинений — вспоминает Виктор Астафьев — я написал о том, как мальчик заблудился в тайге и нашел неизвестное озеро... Игнатий Дмитриевич признал мое сочинение лучшим и поместил в рукописный школьный журнал. Много лет спустя я вспомнил о своем сочинении и написал рассказ для детей «Васюткино озеро».

[<http://www.golubinski.ru/russia/astaf/auto.htm>]

В 1942 году Виктор Астафьев окончил Железнодорожную школу ФЗО, затем работал четыре месяца составителем поездов на станции Базаиха под Красноярском. Осенью 1942 года Виктор Астафьев добровольцем уходит в армию, а весной 1943 года попадает на фронт. Воюет на Брянском, Воронежском и Степном фронтах, объединившихся затем в Первый Украинский. На войне как на войне. Военское звание — рядовой. И так до самой Победы: шофер, артразведчик, связист. Его дважды ранят, контузят. За войну Виктор Петрович награжден орденом Красной Звезды и медалями «За отвагу», «За победу над Германией», «За освобождение Польши».

Осенью 1945 года В. П. Астафьев демобилизуется из армии и вместе со своей женой — рядовой Корякиной — приезжает на ее родину — город Чусовой на западном Урале. По состоянию здоровья Виктор уже не может вернуться к своей специальности и, чтобы кормить семью, работает слесарем, чернорабочим, грузчиком, плотником, мойщиком мясных туш, вахтером мясокомбината.

В марте 1947 года в молодой семье родилась дочка. В начале сентября девочка умерла от тяжелой диспепсии, — время было голодное, у матери не хватало

молока, а продовольственных карточек взять было неоткуда. В мае 1948 года у Астафьевых родилась дочь Ирина, а в марте 1950 года — сын Андрей.

В 1951 году, попав как-то на занятие литературного кружка при газете «Чусовской рабочий», Виктор Петрович за одну ночь написал рассказ «Гражданский человек»; впоследствии он назовет его «Сибиряк». С 1951 по 1955 год Астафьев работает литературным сотрудником газеты «Чусовской рабочий».

В 1953 году в Перми выходит его первая книжка рассказов — «До будущей весны», а в 1955 году вторая — «Огоньки». Это рассказы для детей. В 1955-1957 годах он пишет роман «Тают снега», издает еще две книги для детей: «Васюткино озеро» (1956) и «Дядя Кузя, куры, лиса и кот» (1957), печатает очерки и рассказы в альманахе «Прикамье», журнале «Смена», сборниках «Охотничьи были» и «Приметы времени».

С апреля 1957 года Астафьев — спецкор Пермского областного радио. В 1958 году увидел свет его роман «Тают снега». В. П. Астафьева принимают в Союз писателей РСФСР. В 1959 году его направляют на Высшие литературные курсы при Литературном институте имени М. Горького. Два года он учится в Москве. В это время его рассказы начали печататься в столице, в том числе в журнале «Новый мир», возглавляемом Александром Твардовским.

Конец 1950-х годов отмечен расцветом лирической прозы Виктора Астафьева. Повести «Перевал» (1958-1959) и «Стародуб» (1960), повесть «Звездопад» (1960), написанная всего за несколько дней, принесли писателю широкую известность.

Чрезвычайно плодотворными для писателя были 1960-е годы: написана повесть «Кража» (1961-1965), новеллы, составившие впоследствии повесть в рассказах «Последний поклон». В 1968 году повесть «Последний поклон» вышла в Перми отдельной книгой.

К 1965 году начал складываться цикл затесей — лирических миниатюр, раздумий о жизни, заметок для себя. Они печатались в центральных и периферийных журналах. В 1972 году «Затеси» вышли отдельной книгой в издательстве «Советский писатель».

С 1973 года в печати появляются рассказы, составившие впоследствии знаменитое повествование в рассказах «Царь-рыба». Впервые «Царь-рыба» была опубликована в книге «Мальчик в белой рубахе», вышедшей в издательстве «Молодая гвардия» в 1977 году.

В 1978 году за повествование в рассказах «Царь-рыба» В. П. Астафьев был удостоен Государственной премии СССР.

В 70-е годы писатель вновь обращается к теме своего детства — рождаются новые главы к «Последнему поклону»: опубликованы «Пир после победы» (1974), «Бурундук на кресте» (1974), «Карасиная погибель» (1974), «Без приюта» (1974), «Сорока» (1978), «Приворотное зелье» (1978), «Гори, гори ясно» (1978), «Соевые конфеты» (1978). Повесть о детстве — уже в двух книгах — выходит в 1978 году в издательстве «Современник».

С 1978 по 1982 год В. П. Астафьев работает над повестью «Зрячий посох», изданной только в 1988 году. В 1991 году за эту повесть писатель был удостоен Государственной премии СССР.

В 1980 году Астафьев переехал жить на родину — в Красноярск. Начался новый, чрезвычайно плодотворный период его творчества. В Красноярске и в Овсянке — деревне его детства — им написаны романы «Печальный детектив» (1985) и «Прокляты и убиты» (1995), повести «Так хочется жить» (1995), «Обертон» (1995-1996) и «Веселый солдат» (1997), рассказы «Медвежья кровь» (1984), «Жизнь прожить» (1985), «Вимба» (1985), «Светопреставление» (1986), «Слепой рыбак» (1986), «Ловля пескарей в Грузии» (1986), «Тельняшка с Тихого океана» (1986), «Голубое поле под голубыми небесами» (1987), «Улыбка волчицы» (1989), «Мною рожденный» (1989), «Людочка» (1989), «Разговор

со старым ружьем» (1997).

Параллельно с художественным творчеством в 1980-е годы Астафьев занимался публицистикой. Документальные рассказы о природе и охоте, очерки о писателях, размышления о творчестве, очерки о Вологодчине, где писатель жил с 1969 года по 1979 год, о Сибири, куда вернулся в 1980 году, составили сборники: «Древнее, вечное...» (1980), «Посох памяти» (1980), «Всему свой час» (1985).

В 1989 году В.П. Астафьеву присвоено звание Героя Социалистического Труда. [<http://www.sosh148.ru/muzey/index3.htm>]

В 1994 году «за выдающийся вклад в отечественную литературу» писателю была присуждена Российская независимая премия «Триумф». В 1995 году за роман «Прокляты и убиты» В.П. Астафьев был удостоен Государственной премии России.

С сентября 1994-го по январь 1995-го мастер слова работает над новой повестью о войне «Так хочется жить», а в 1995-1996 годах пишет — тоже «военную» — повесть «Обертон», в 1997 году он завершает повесть «Веселый солдат», начатую в 1987 году, — война не оставляет писателя, тревожит память. Веселый солдат — это он, израненный молодой солдат Астафьев, возвращающийся с фронта и примеривающийся к мирной гражданской жизни.

В 1997-1998 годах в Красноярске осуществлено издание Собрания сочинений В. П. Астафьева в 15 томах, с подробными комментариями автора.

В 1997 году писателю присуждена Международная Пушкинская премия, а в 1998 году он удостоен премии «За честь и достоинство таланта» Международного литфонда.

Виктор Астафьев был народным депутатом СССР (1989-1991), секретарем Союза писателей СССР, вице-президентом ассоциации писателей «Европейский форум».

Астафьев — Герой Социалистического Труда (1989), кавалер орденов Ленина (1989), Трудового Красного Знамени (1971, 1974, 1984), Дружбы народов (1981), «За заслуги перед Отечеством» II степени (1999).

Творчество писателя было отмечено Государственной премией РСФСР имени М. Горького (1975), Государственной премии СССР (1978, 1991), Российской независимой премией «Триумф» (1994), Государственной премией РФ (1995, 2003 (посмертно)), Пушкинской премией фонда Альфреда Тепфера (1997), премией «За честь и достоинство таланта» Международного литфонда (1998), премией имени Аполлона Григорьева Академии русской современной словесности (1999).

29 ноября 2001 года писатель скончался в селе Овсянка Красноярского края, похоронен там же.

Виктор Астафьев был женат на писательнице Марии Астафьевой-Корякиной (1920-2011). В браке родилось трое детей: дочери Лидия (родилась и умерла в 1947 году) и Ирина (1948-1987), сын Андрей (родился в 1950 году).

В 2002 году в селе Овсянка был открыт мемориальный дом-музей Астафьева, в 2006 году в Красноярске был установлен памятник писателю.

[<https://ria.ru/20140501/1005888865.html>]

2.2. Этапы жизни и творчества Цао Вэньсюаня

Китайский писатель Цао Вэньсюань удостоен премии Ганса Христиана Андерсена — самой значимой мировой награды за детские книжки и иллюстрации к ним. Вручение состоялось в итальянской Болонье в ходе 53-й международной ярмарки детской книги. Его произведения были переведены на английский, французский, немецкий, японский и корейский языки и стали достоянием всего мира. Детский писатель считает, что получил премию за то, что писал «очень типичные, чисто китайские истории».

Решение жюри было единогласным. Цао Вэньсюань стал первым китайским обладателем премии Ганса Христиана Андерсена. Награду он получил за произведения, рассказывающие о сложной жизни детей, попадающих в трудные ситуации, о том, как настоящая дружба помогает преодолеть невзгоды. А темы для своих произведений, рассказывает автор, он не придумывает, а черпает из жизни.

«Реальная жизнь китайского общества дает мне множество ярких и уникальных историй, которые могут быть интересны детям из других стран. Действие всех моих рассказов происходит в Китае, это все, с одной стороны, китайские истории, но с другой они являются и общечеловеческими историями».

[\[https://lovetoski.ru/cao-vensyuan-biografiya-obzor-tvorchestva-cao-vensyuan-stal-pervym-kitaiskim/\]](https://lovetoski.ru/cao-vensyuan-biografiya-obzor-tvorchestva-cao-vensyuan-stal-pervym-kitaiskim/)

Писатель родился 9 января 1954 года в бедной крестьянской семье в деревне на окраине Яньчэна в провинции Цзянсу. На детские годы будущего писателя пришлись Великий китайский голод и Культурная революция, воспоминания о которых в дальнейшем повлияли на его мировоззрение и творчество.

В семнадцать лет он опубликовал первые произведения для детей. Благодаря тому, что его литературные успехи были оценены на местном уровне, в возрасте двадцати лет получил рекомендацию к поступлению в Пекинский университет,

в котором после окончания обучения остался работать на факультете китайского языка и литературы.

Сейчас, уже в качестве профессора, читает там курсы по китайской и детской литературе. Его первая повесть увидела свет в 1983 году. С тех пор Цао Вэньсюань написал несколько десятков повестей, рассказов и текстов для книжек-картинок. У себя на родине он удостоивался множества премий.

Цао Вэньсюань профессор Пекинского университета: «То, о чем я рассказываю, можно назвать подлинными китайскими историями, но они понятны и интересны всем. Наверное, поэтому я выиграл этот конкурс. Ведь я не пишу для определенной аудитории, главным в повествовании являются язык, стиль и непосредственно творчество». [<https://lovetoski.ru/cao-vensyuan-biografiya-obzor-tvorchestva-cao-vensyuan-stal-pervym-kitaiskim/>]

Цао Вэньсюань следует традициям реализма. Среди его произведений литературоведы особенно отмечают рассказы «Хижина», «Бронза и Подсолнечник», «Клеймо», а также несколько сборников. После мирового признания, считают в китайских книжных издательствах, на полках магазинов появится еще больше книг для детей.

Цао Вэньсюань в творчестве развивает традиции реализма. Действие его произведений происходит на фоне массового голода, репрессий времен Культурной революции, нашествия саранчи и других трудных жизненных ситуаций. Дети — герои его произведений — проходят через трагические испытания, переносят страдания. По словам автора, в его творчестве находят отражение его собственные детские воспоминания.

В его детстве книг для детей было немного. Само понятие детской литературы в Китае появилось относительно недавно — лишь в начале XX века в стране вышли переводы рассказов зарубежных детских авторов, а вместе с ними и появились произведения на китайском языке, «Чучело» Е Шэнтао и «Письма для молодых читателей» Бин Синь.

Все книги приносил юному Цао его отец, директор начальной школы. Кроме того, Цао Вэньсюань читал в детстве советскую детскую литературу и современную китайскую прозу. Самое большое влияние на него оказал Лу Синь, писатель и критик, который считается основоположником современной китайской литературы. В подростковом возрасте Цао стал свидетелем культурной революции 1966-1976 годов, в то время на несколько лет во всей стране были закрыты школы.

Цао Вэньсюань стал участником молодежного движения «Великий обмен» (dachuanlian), активисты которого путешествовали по стране и рассказывали народу о достижениях революции. В это же время в стране бесчинствовали отряды хунвэйбинов, которые развернули террор в отношении интеллигенции, чиновников и всех, кто, по их мнению, искажал учение председателя Мао. Писатель, как многие, в этих условиях отошел от общественной деятельности.

«Мне тогда было лет 12 -13. В таком возрасте многого не сделаешь. Впрочем, хорошо, что мы не были такими жестокими... Вся наша деятельность сводилась к красным повязкам на рукаве и статьям для дацзыбао». [<https://lovetoski.ru/cao-vensyuan-biografiya-obzor-tvorchestva-cao-vensyuan-stal-pervym-kitaiskim/>]

Писатель вернулся в родную провинцию Цзянсу и возобновил учебу. Ему повезло — лучшие учителя китайского языка и литературы из соседних провинций Сучжоу и Уси были сосланы в его глухой район, в том числе и в школу, где он учился.

Вспоминая о тех временах, Цао Вэньсюань говорит, что «за годы культурной революции я получил лучшее образование в своей жизни». Позже, когда движение хунвейбинов начало сходить на нет, Цао Вэньсюань поступил в Пекинский университет, где и работает до настоящего времени профессором китайского языка и литературы. В университетском издательстве вышел его первый рассказ для детей. Это был конец 1970-х годов. С тех пор Цао Вэньсюань не переставал писать — по его собственным подсчетам, за это время

опубликовано более 100 произведений: романы, научные тексты, рассказы, сборники эссе и иллюстрированные книги.

Вышедший впервые в 1997 году роман «Соломенный дом» был переиздан более трехсот раз, его общий тираж превысил 10 миллионов экземпляров.

Книга рассказывает историю шестилетнего мальчика Сан Сана, ученика начальной школы, который оказывается свидетелем или участником разных необычных и трогających за душу событий.

В 2000 году режиссер Сюй Гэн снял одноименный фильм по книге.

Хаос культурной революции проходит фоном через многие его произведения. К примеру, роман «Бронза и Подсолнух» впервые был издан в 2004 году и с тех пор переиздавался более двухсот раз. В книге «Бронза и Подсолнух» действие происходит в деревне в эпоху Культурной революции, когда у приехавшей из города девочки по имени Подсолнух гибнет сосланный сюда на каторжные работы отец-скульптор. Произведение рассказывает о дружбе девушки и Бронзы – так зовут немого мальчика, чьи родители очень бедны, но тем не менее крестьянская семья мальчика Бронзы решается приютить у себя сироту.

«Дети ходили в школу, как ни в чем не бывало, читали вслух книги, как и раньше, но прекрасные и богатые интонации книг постепенно становились еле слышны, пока, наконец, дети не разучились читать совсем. Люди боялись. Тревога сводила их с ума. В самые страшные голодные дни они готовы были грызть камни».

Сам Цао Вэньсюань считает, что культурная революция «всего лишь декорация, а не главная тема его книг». Тем не менее многие критики утверждают, что рассказы о жизни тех лет нужны сегодня как никогда ранее. Сегодня в китайских школах дети читают тексты, прошедшие цензуру, но для их родителей, бабушек и дедушек драматические времена Мао были невероятно тяжелыми.

«История того времени сильно искажена. Я же считаю, что детям необходимо о нем рассказывать. Они должны знать свое прошлое, — заметил Ву Цин, один из членов Комитета премии Андерсена. — Цао пишет об этом историческом периоде с позиций гуманизма, без всяких политических лозунгов. Он пишет исходя только из собственного опыта».

Ли Янь, Вице-президент издательской корпорации, сказал: «Я думаю, что премия Андерсена, завоеванная писателем Цао Вэньсюанем, станет отличным стимулом для развития издательского сектора Китая. Она даст толчок к развитию детской литературы».

Цао Вэньсюань в 2016 году первым из китайских писателей получил международную литературную премию для детских писателей имени Х.К. Андерсена. В номинационный список премии Ганса Христиана Андерсена 2016 года вошли 28 авторов и 29 иллюстраторов из 34 стран. Критериями для выбора той или иной книги является ее литературная ценность, умение смотреть на вещи глазами детей, возбуждать детское любопытство и развивать воображение. Престижная награда вручается каждые два года. Получить ее можно только один раз в жизни.

Сегодня сегмент детской литературы в Китае — большой и чрезвычайно прибыльный бизнес. Этому способствовал быстрый рост среднего класса. Обеспеченные родители готовы вкладываться в образование детей. Роман Цао Вэньсюаня «Дом из травы», к примеру, разошелся тиражом более 10 миллионов экземпляров. По версии «Чайна Дейли», четыре самых состоятельных китайских писателя опубликовали в минувшем году именно произведения для детей и юношества.

Несмотря на то, что Цао Вэньсюань получил в Китае ряд престижных наград, его работы вызывают много противоречивых отзывов. Помимо всего прочего, его часто критикуют за устаревшие гендерные стереотипы: мальчики в его рассказах часто сильные и мужественные, а девушки слабые и готовые

расплакаться по любому поводу. Но Цао Вэньсюань подобную критику отвергает: «То же самое происходит и в западной детской литературе».

«Мир постоянно меняется, — говорит он. — Мода меняется каждый божий день, но люди каждый день надевают одежду. И мне очень интересна эта непрерывность и длительность. Неважно, какие декорации, главное, что рано или поздно побеждают универсальные ценности и человеческое начало».

Огромное влияние на него оказало творчество Лу Синя (1881–1936), основоположника современной китайской литературы, которого называли «китайским» из-за новаторского для его времени гуманизма.

Одна из отличительных черт Цао Вэньсюаня — тщательная «прорисовка заднего фона», на котором разворачиваются события. Причем это могут быть как описания красивых сельских пейзажей, так и действия — жестокие расправы хунвэйбинов в период культурной революции.

Цао Вэньсюань в одном из своих интервью говорил о том, что современным писателям не хватает описательности.

Природа прекрасна, и ни в коем случае нельзя лишать воображение маленького читателя красот окружающего мира.

Что обедняет взор (в данном случае — восприятие), то обедняет душу, многие писатели слишком акцентируются на содержании, на некой сверхидее — которая при этом состоит не в чем-то красивом и добром, а, наоборот, в некрасивом и злом.

Такие тенденции пришли в китайскую литературу из западной культуры, в то время как китайская система ценностей несколько иная. Для традиции китайской литературы характерны такие черты, как утонченность, «настроение». Такое «подражательство Западу» очень огорчает Цао Вэньсюаня, поэтому в своих книгах он намеренно отказывается от «новых веяний». Ему, конечно, сложно конкурировать с другими писателями, однако он до сих пор не просто остается на плаву, но и с каждым годом число его читателей увеличивается.

При этом его творчество далеко от благостности.

Основные герои его произведений — дети с нелегкой судьбой.

Они зачастую живут в бедности, некоторые из них имеют физические недостатки, борются с одиночеством, непониманием, равнодушием и неприятием сверстников. В то же время в его произведениях есть любовь, верность, долг, то есть те вечные ценности, без которых так бесцветна человеческая жизнь.

Произведениям Цао Вэньсюаня свойственен меланхолический стиль, поэтический настрой. Но, упрощая, можно сказать, что он проповедует гуманизм, призывает читателя к состраданию, лечит от безразличия.

Может быть, именно в этом тонком балансе между прекрасными пейзажами и героями, которые вынуждены противостоять жестокости, и заключается секрет невероятной притягательности творчества Цао Вэньсюаня, оцененного и Международным советом по детской и юношеской литературе ЮНЕСКО. [<https://lovetoski.ru/cao-vensyuan-biografiya-obzor-tvorchestva-cao-vensyuan-stal-pervym-kitaiskim/>]

Выводы по второй главе

Автобиографическая проза предполагает установку на правдивость и достоверность описываемых явлений, художественное изложение важных событий жизни автора. Традиция автобиографических повествований уходит в древнюю литературу.

Жизнь русского и китайского писателей XX века В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня была богата на драматические события, связанные с историей тех стран, в которых жили авторы. Реальная жизнь этих людей стала основой многих произведений, из которых важными являются повествования в рассказах «Последний поклон» и «Соломенный дом». Эти произведения описывают истории непростого детства двух великих писателей. Исследуемые тексты

получили признание критики и читателей, что доказывается наличием разных литературных премий за данные произведения. «Последний поклон» и «Соломенный дом» можно назвать этапными текстами в творчестве В.П. Астафьева и Цао Вэньсюаня.

ГЛАВА 3. ИЗОБРАЖЕНИЕ ДЕРЕВЕНСКОГО ДЕТСТВА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ В.П. АСТАФЬЕВА И ЦАО ВЭНЬСЮАНЯ

3.1 Историко-культурный фон произведений

В.П. Астафьев говорит о писательском труде как «изнуряющем, беспрестанном поиске», поиске художественных форм, средств, образов. Композиция повести «Последний поклон» отразила поиски писателя в способе выражения эпических задач. История создания повести своеобразна. Подобная «фигурная композиция — повесть из цепи звеньев, кусков, колец», обнаруживает тенденцию к циклизации и становится заметным явлением современной литературы, отразившим ее стремление к эпической полноте, к широкому синтетическому видению мира, ее попытки «преодолеть дробность частных наблюдений, характерологических зарисовок, ограниченность нравственной фактографии». [<https://md-eksperiment.org/post/20170613-o-specifike-kompozicii-povesti-v-astafeva-poslednij-poklon>]

Печатавшиеся по отдельности в течение 1957—1967 гг. рассказы Астафьева благодаря художественным достоинствам получили высокую оценку критики. Но каждый из них по своему содержанию не мог выйти за рамки повествования частных историй, бытовых или лирических зарисовок. Отдельный рассказ не мог передать процесс становления личности во всем драматизме и многообразии ее связей со средой, с обществом, с историей. Собранные в единое художественное целое, рассказы-главы приобрели новое качество, выражая более крупное осмысление всех проблем, расширили масштабы повествования. Повесть в рассказах предстала «книгой о России, о народе, о нравственных корнях русского человека», «поэтической летописью народной жизни».

«Последний поклон» является эпохальным полотном о жизни деревни в трудные 30 – 40-е годы и исповедью поколения, детство которого прошло на годы «великого перелома». Главная и самая «заветная» книга В.П. Астафьева

«Последний поклон» создавалась писателем в течение 34 лет (1957–1991).

Выбор и порядок рассказов определялись емкой творческой задачей писателя, стремлением показать формирование народного характера, его неразрывную связь с родной почвой, взрастившей его средой. Поэтому художественный замысел автора не ограничивался повествованием о деревенском детстве. Структура повести в рассказах позволила показать героя в соотношении и связи с важнейшими событиями в стране, соотнести его судьбу с судьбой нации, т. е. расширила эпические возможности произведения. В своей совокупности бытовые, социальные, этические приметы и особенности деревенской жизни 30-40-х годов, изображенные в рассказах, воссоздают живую, зримую картину времени и народа.

Воспоминания детства проходят перед читателем в «Последнем поклоне» (1967). Виктор Астафьев считает это произведение своей главной книгой. «Мальчик в белой рубашке», «Монах в новых штанах», «Конь с розовой гривой», «Бабушкин праздник» — о светлой поре детства, озаряющего душу человека на протяжении всей жизни. Каждый рассказ в этой книге — частица детства автора, это его поклон всем, кто был рядом с ним, и прежде всего — бабушке Екатерине Петровне, человеку большого сердца и широкой души.

Один за другим, рядом с бабушкой, появляются в рассказах-главах «люди детства», социально определенные и художественно неповторимые, включающие автобиографического героя в деревенский мир, его нравственные связи. Таков дядя Левонтий с буйной ордой ребятишек, любящих «слободу». Беспутный, скандальный в пьяном задоре, он поражает мальчика противоречивыми чертами богатой натуры, привлекает бескорытием, душевной открытостью, простодушием. («Конь с розовой гривой», «Осенние грусти и радости», «Бабушкин праздник» и др.). Рядом с Витей бойкий и лукавый друг-враг, левонтьевский Санька оттеняет поэтичную, тонкую натуру героя. Запоминается фигура Филиппа из рассказа «Дядя Филипп — судовой

механик» (1965), с болью говорит автор о гибели его в сорок втором под Москвой, о вечном горе и памяти его жены. Скупыми штрихами намечен образ скромного сельского учителя. В трогательных заботах о нем жителей деревни, в любви к нему учеников проявляется истинное уважение народа к учителю, преклонение перед званием. Поэтому законное место в системе образов и глав занимает рассказ о деревенской школе и ее подвижниках — «Фотография, на которой меня нет».

Рассказы-главы «Осенние грусти и радости» (1966) и «Бабушкин праздник» (1968), рисуящие многолюдные сцены труда и праздников, дополняют общую объемную картину народной жизни и галерею народных характеров. Прозаическая и утомительная рубка и засолка капусты превращаются в праздник, рожденный подъемом от дружной коллективной работы. Рассказ о бабушкиных именинах показывает последний «сбор всех» родных перед войной. Приближающиеся события вносят в повествование оттенок грусти, предчувствие будущих потерь и лишений, гибели и сиротства, скрытый драматизм человеческих судеб. В небольшом рассказе вылеплена серия портретов, живых характеров, их многоголосое застолье, а в центре — бабушка, хранительница обычаев и традиций огромной семьи.

Необходимо отметить, как продуманно расположены рассказы-главы, драматическая тональность, внутренняя конфликтность которых нарастает по мере приближения к кульминационной главе «Где-то гремит война». Первый рассказ как увертюра содержит в себе главные темы и образы всего повествования. Следующие четыре рассказа светлы, полны чистой радости ребенка, открывающего мир природы. «Конь с розовой гривой» и «Монах в новых штанах» вводят реалистически точным и правдивым изображением в трудную и небогатую жизнь деревни 30-х годов, усиливают мотив драматизма, сложности бытия. Рассказ «Ночь темная-темная» поддерживает этот мотив, в

герое крепнет желание разобраться в сложностях жизни и взять свою долю ответственности «за село родное, за эту реку и землю, суровую, но приветную землю».

Через детские воспоминания мальчика вырисовывается трудная эпоха, когда в школах не было ни парт, ни учебников, ни тетрадей. Лишь один букварь да один красный карандаш на весь первый класс. И в таких сложных условиях учитель умудряется проводить уроки.

Как каждый писатель-деревенщик, В.П. Астафьев не обходит вниманием тему противостояния города и деревни. Особенно усиливается оно в голодные годы. Город был гостеприимен, пока потреблял сельскую продукцию. А с пустыми руками он встречал мужиков неохотно.

С болью В.П. Астафьев пишет о том, как понесли мужики и бабы с котомками вещи и золотишко в «Торгсины». Постепенно туда сдала бабушка мальчика и вязанные праздничные скатерти, и одежду, хранимую для смертного часа, а в самый черный день – сережки погибшей матери мальчика (последнюю памятную вещицу).

Жизнь писателя в «Последнем поклоне» можно рассматривать как часть жизни народной. Через судьбу Вити Потылицына, историю его духовного формирования прослеживаются конфликты времени, сложные противоречия эпохи. Образ центрального героя многомерен, объемён, в нём соотносятся прошлое и настоящее, он видится и оценивается повествователем из будущего. Мемуарные новеллы, входящие в «Последний поклон», приобретают характер народной летописи, в которой дан социальный и психологический срез общества на определенном этапе его развития.

Похожую трудную сельскую жизнь описывает в своем произведении и Цао Вэньсюань, хотя она соотносится с другим десятилетием в жизни Китая – 50-е начало 60-х годов. Когда Цао Вэньсюань был ребенком, он жил в очень бедной

деревенской местности на севере провинции Цзянсу. «Трудно описать, насколько она бедна в конце». Тем не менее, «хотя и бедно, но время было очень интересным и очень приятным». Он вспомнил, что в такой нищете самая большая надежда — это иметь миску с сухим рисом и миску с тушеным мясом, чтобы идти домой. Но когда он ушел оттуда, он обнаружил, что «все в прошлом было таким драгоценным, каждая пыль, каждая сцена, каждый персонаж там мог войти в литературный мир».

В его юношеских романах, хотя материальные условия человека скудны, среда обитания так же живописна, как и у его пера. Он с любовью вспоминал: «В моем родном городе повсюду реки и мосты. Если вы пройдете 3 мили, вам нужно пересечь хотя бы 5 мостов. Транспорт здесь – лодка, а значит, я могу грести в воде, когда вырасту». [<http://gzyw.cooco.net.cn/testdetail/212940/>]

Семья Цао Вэньсюаня, как и его героя Сан Сана, живет у большой реки. Отец был директором начальной школы на протяжении десятилетий. Его часто переводят на другую работу. Их дом переезжает вместе с ним, но независимо от того, куда он движется, его дом всегда будет стоять у воды, потому что реки неизбежны: крупные реки и маленькие реки пересекаются в сети, которые называются водными сетями.

«Люди там живут на краю воды, и все деревни также построены на берегу: либо большая деревня стоит перед деревней, либо большая река позади деревни. На реке не так много деревень. Когда я открыл дверь, чтобы увидеть воду, мои глаза были полны воды. В сезон дождей это часто была белая вода. Люди там уживаются с водой днем и ночью, много историй происходит на краю воды, вода и культура там пропитана водой». [<http://gzyw.cooco.net.cn/testdetail/212940/>]

Цао Вэньсюань привык к такому влажному пространству. Позже, хотя он жил в городе, пространство осталось в его памяти навсегда. Поэтому Цао Вэньсюань начал писать роман «Соломенный дом» в 1995 году, основываясь на своем личном опыте.

Действие произведения «Соломенный дом» происходит в таком водном пространстве. История начинается в первом классе Сан Сана и продолжается, пока он не окончил начальную школу в 1962 году. Те, кто знаком с этой историей, должны знать, что это было во время «Большого скачка вперед» и следующих трех лет стихийных бедствий. Но история не рассказывает об этих событиях, она просто повествует о спокойствии начальной школы местности, где есть вода, но эта история тоже полна драматических событий.

Действие в «Соломенном доме» происходит в деревенской местности в Китае в начале 1960-х годов, соломенный дом – это живописная начальная школа Юмад. Фоном времени является период социалистического строительства в Китае, Великий скачок вперед и три года стихийных бедствий. Это самый бедный период в Китае. Жизнь людей материально неблагополучная, но в повествовании нет особой грусти. Писатель видит добрые качества в простых людях, показывает их положительный моральный облик.

Сан Сан – герой произведения «Соломенный дом». Он также является свидетелем событий в Юмади. К сожалению, писатель испытал величайшие страдания, которые описал: внезапное появление странной болезни, из-за которой он может умереть. Но, может быть, это своего рода удача, ведь благодаря этой истории Сан Сан может понять истинный смысл жизни и стать первым героем этой книги.

Характер Сан Сана и его взросление, становление личности могут лучше всего выразить авторскую интерпретацию эмоций и сострадания.

Главный герой Сан Сан последовал за своими родителями в начальную школу Юмади, где его отец был директором. Только отдельные детали в повествовании рисуют непростое время, в которое происходят основные события. Например, это касается описания одежды. В главе «Красные двери» Цао Вэньсюань описывает мальчика Ду Сяокан, сына хозяина бакалеи. Автор акцентирует, насколько отличалась одежда этого ученика от одежды других

мальчиков, подчеркивая достаток семьи. «Ни у кого из детей не было кожаного ремня. Они могли использовать только шнурок в качестве пояса... Ду Сяокан учился только в первом классе, а уже имел кожаный ремень... Дети в обычных семьях Юмади имели только два комплекта одежды: летний и зимний. Межсезонной одежды не было... У Ду Сяокана была одежда на все времена года. Как только приходила зима, он снимал пуховик и надевал рубашку с толстовкой или свитером, а сверху пальто. Когда теплело – снимал пальто... К четвертому классу Ду Сяокан стал еще больше выделяться из общей массы, потому что у него теперь появился велосипед...». [Цао Вэньсюань, 2016] Через такое описание социального расслоения понятно, что основная масса людей жила крайне бедно. Однако писатель не особенно акцентирует на описании лишений и страданий, связанных со временем происходящего, свое внимание. В этом мы тоже видим очень правдоподобное изображение детской психологии. Ребенок в силу своего возраста и отношения к жизни не столь драматично воспринимает бытовые тяготы, как взрослые люди, чувствующие ответственность за семью.

Цао Вэньсюань был убежден, что литература не имеет ничего общего с домами, едой и одеждой, а только с человеческими душами. Прагматизм не может быть использован для измерения литературы.

Цао Вэньсюань считает, что самая большая проблема китайской литературы за последние десятилетия заключается в том, что литература имеет функцию решения практических задач: «Это не позволило литературе вернуться на правильный путь в течение длительного времени». [<https://wenwen.sogou.com/question/q6396969294278100673.htm>]

Тем не менее литература может «успокоить ваше израненное сердце в результате борьбы в этом обществе; помочь вашей беспокойной душе быть спокойной; сделать вас сентиментальным человеком, другим элегантным человеком, улучшить качество жизни». Утешение, общение и продвижение — ключевые слова литературы.

В произведениях Цао Вэньсюаня и В.П. Астафьева изображены нелегкие для Китая и России времена, связанные с голодом и крайней бедностью народа, но писатели с ностальгией вспоминают то время, акцентируют в своих текстах не социальные, а нравственные и философские проблемы.

3.2 Образ ребенка

Главными героями исследуемых автобиографических произведений являются дети. Русский и китайский авторы очень точно передают детскую психологию. Образы детей во многом схожи. Опишем каждого из героев, чтобы выявить общие черты характера.

Главный герой произведения Сан Сан – сын директора начальной школы Юмад, живой, цепкий, сильный, чувствительный и ласковый. Как сказал Цао Вэньсюань: «Сан Сан имеет характер Верховного Бога, он – эльф, который попал в мир смертных». Он воплощение детства автора. Он — ребенок, который любит «причудливое или неожиданное поведение». Чтобы его голуби имели приличный дом, он превратил шкафы, используемые в доме, в голубятню. Он видел людей на рыбацкой лодке. Чтобы ловить рыбу сеткой, он разрезал москитную сетку дома, чтобы сделать рыболовную сеть, и действительно поймал рыбу. Летом он думал, что люди, продающие фруктовое мороженое в городе, всегда заворачивали фруктовое мороженое в хлопковые чехлы, и неожиданно надевает хлопчатобумажные брюки и хлопчатобумажные штаны в жаркие дни... Все эти странные мысли и поведение делают характеристику Сан Сана как ребенка умного и любопытного, смелого, любящего самовыражение и так далее.

Сан Сан был храбрым и верным: когда он увидел Лю Ишуи и других, издевающихся над Чжи Юэ, он был очень смел, чтобы спасти Чжи Юэ; Сан Сан также добросердечный ребенок: после того, как семья Ду Сяокана попала в беду, Сан Сан все еще считал его хорошим другом. Никто не осмелился приблизиться к Си Ма, но Сан Сан мог подружиться с ним; некоторые люди не любили или даже не хотели ладить с бабушкой Цинь, но он хорошо ладил с бабушкой Цинь. Когда бабушка Цинь умерла, ему было бы очень грустно. Из этих аспектов мы видим, что Сан Сан – человек с добрым сердцем, но автор не намерен изображать Сан Сана как концептуализированное единственное совершенное

изображение. Мы также видим другой аспект его характера: Ту Хэ «со шляпой» привлек внимание одноклассников к «ношению хлопчатобумажной одежды» Сан Сана, из-за чего его общением стали пренебрегать. Он рассердился и дразнил Ту Хэ со своими одноклассниками. Ду Сяокан был во многом лучше его. Сан Сан будет немного ему завидовать, Сан Сан не будет брать его играть в прятки. Но Ду Сяокан позволил ему потерять самооценку на велосипеде. Из этих аспектов мы снова увидели его маленькое тщеславие. Когда он заболел странной болезнью и столкнулся с угрозой смерти, эмоциональный оттенок работы также достиг кульминации. Но когда Сан Сан узнал, что его жизнь в опасности и безнадежна, он не жаловался и не раздражался. В это время «Сан Сан добрее всех, чем когда-либо прежде», «готов сделать что-то для людей», «Даже готовы что-нибудь сделать для овец, крупного рогатого скота, голубей, воробьев». [Цао Вэньсюань, 2016] Причина этого в том, что обстановка вокруг Сан Сана изменилась, люди очень добры к нему, а его сердце полно эмоций и благодарности. Это полноценный и противоречивый детский характер, который автор нам показал. Жизненная среда, опыт, воспитание и психологическое качество Сан Сана повлияли на формирование его уникальной личности. Целостность, доброта, щедрость и деревенские народные обычаи родителей являются основными причинами формирования характера Сан Сана.

Чжи Юэ последовала за своим отцом, чтобы уехать далеко, оставив его с красной сумкой с лотосами, вышитой им самим. Сан Сан не умер. Этот вид воссоединения не повредил духовному чувству возвышенности. Напротив, он вызвал некое уважение и ностальгию по жизни, жаждал и лелеял истинные чувства в мире.

Сан Сан – ребенок, который вырос в нищете. У детей, которые выросли в таких условиях, свой уникальный образ жизни и противоречивые черты личности. Черты характера – это внешнее проявление человека, а также внутренняя характеристика мира, в котором существует жизнь. Характер Сан

Сан противоречив: он невинен и зрел, искренен и остроумен, прост и умен. Сан Сан часто совершает поступки, объяснимые детской психологией. Автор, изображая героя, ведет читателя к пониманию доброты, искренности, упорства детей.

Похожий детский характер мы видим и в рассказах «Последнего поклона» В.П. Астафьева. Видимо, детская психология, которую изображают авторы, имеет универсальный характер, не зависит от национальной специфики.

Героем рассказов «Последнего поклона» становится он сам, Витя Потылицын (Астафьев изменяет свою фамилию на бабушкину). Детское восприятие мира – наивное, непосредственное, доверчивое – придает особый, улыбчивый и трогательный колорит всему повествованию.

Главный герой повествования – сельский сирота. Жизнь мальчика была похожа на традиционную жизнь деревенских мальчиков – помогать старшим по хозяйству, собирать ягоды, грибы, ловить рыбу и играть в игры. Характер Вити раскрывается через описание детских проказ, результатом которых станет нравственный урок (рассказ «Конь с розовой гривой»).

Главный герой очень эмоциональный и чувствительный, восприимчив к красоте до слез. Это особенно очевидно в удивительной чувствительности, с которой его детское сердце реагирует на музыку («Далекая и близкая сказка»). Его характер формируется под влиянием окружающей природы (Сибирь) и близких людей (бабушка, дедушка). Витя так же, как и Сан Сан, показан в противоречии своей детской психологии. С одной стороны, он способен на обман бабушки (речь об этом пойдет в следующем параграфе), когда съедает набранную ягоду и заполняет туесок травой (рассказ «Конь с розовой гривой»), детские проказы и непослушание, когда нарушает наказ бабушки и долго катается с ледяной горки, расплачиваясь за эту забаву страшными болями в ногах (рассказ «Фотография, на которой меня нет»), с другой стороны, его душа открыта миру природы (рассказ «Зорькина песня»), он обладает добротой и

отзывчивостью (спасает гусей в рассказе «Гуси в полынье»), искренностью и умением радоваться простым человеческим вещам – сельским праздникам, сбору урожая, доброму слову (рассказы «Бабушкин праздник», «Осенние грусти и радости»).

В.П. Астафьев и Цао Вэньсюань уделяют большое внимание процессу роста детей и влиянию окружающей среды на формирование характера ребенка. В произведениях глубоко раскрывается детская психология: ребенок способен совершать противоречивые и непредсказуемые поступки. Переживание последствий своих действий открывает в герое новые качества характера. Более того, мы заметили определенную сюжетную переключку отдельных эпизодов текста, в которых ярко проявляется характер ребенка. И в «Соломенном доме», и в «Последнем поклоне» представлена линия взаимоотношений учителя и деревенских жителей. Это отношение крайне уважительное. Особенное отношение Сан Сана к учителю связано еще и с тем, что он играл на флейте. То есть и Сан Сан, и Витя Потылицын тонко чувствуют музыку. «Сан Сан слушал монотонные и повторяющиеся звуки. Он вновь почувствовал их чистоту. Медленные звуки были красивы, как стекающие с ветвей в водоем капли после осеннего дождя» [Цао Вэньсюань, 2016]. В обоих произведениях есть сюжет, связанный с детским обманом (рассмотрим ниже). И в «Соломенном доме», и в «Последнем поклоне» есть развернутое описание детских игр, подтверждающее нашу мысль о том, что, несмотря на все внешние трудности, дети в любые времена остаются детьми.

Русский и китайский писатели изображает сложные социальные обстоятельства, в условиях которых растут главные герои. Но при этом в повествовании чувствуется ностальгия по далекому, ушедшему детству, проведенному в гармонии с природой и близкими людьми.

3.2.1 Мотив детской лжи

Образ ребенка ярко раскрывается в исследуемых произведениях через мотив детской лжи.

Тема детского обмана раскрывается во второй части произведения Цао Вэньсюаня «Соломенный дом» – «Бай Чуе». Обратимся к сюжету этой части.

Главные герои – Бай Чуе, красивая женщина с прекрасным голосом, и Цзян Илунь – учитель, который имеет приятную внешность, хорошо играет на флейте, любит баскетбол и преподает на профессиональных курсах китайского языка. Он является почти идеальным человеком в глазах молодого главного героя Сан Сана. Вэньсюань изображает постепенно зарождающуюся любовь между учителем и Бай Чуе. Но запрет отца Бай Чуе толкает Цзян Илуня, который от переживаний сходит с ума, не спит и практически не может заниматься работой, он пишет письма своей возлюбленной. Передавать письма предстояло Сан Сану, который еще не разбирался во взрослых чувствах, но понимал, что он выполняет особенное поручение. Детское любопытство Сан Сана, желание заглянуть в письмо, узнать его содержание привело к беде. Однажды он прочитал содержание письма. Со страхом он увидел, что потная рука оставила грязный отпечаток на письме. Ему стало стыдно, и он приготовился убрать пятна. Одну из бумаг сдувает ветром. Как непослушная птица, она падает в грязь. Сан Сан испугался и бросил письмо, побежал домой, ему было неловко, и он сожалел, побежал назад, чтобы забрать письмо, почистил его, ждал, пока солнце его высушит, и положил его обратно в конверт. Но герой так и не смог передать письмо адресату. Он не знал, что это письмо было очень важным для Цзян Илуня и Бай Чуе, которую отец собирался выдать замуж за другого. Сан Сан понимал, что совершил ошибку, и его сердце было полно беспокойства. Глядя на Цзян Илуня и Бай Чуе, он, наконец, признался в своей ошибке учителю. Обман Сан Сана привел к гибели любви, но ребенок извлек урок из этого события и знал, какой вред он нанес другим людям своей ложью. Детский страх

наказания – главная причина обмана в изображении Вэньсюаня. Последствия лжи драматичны, они касаются окружающих людей. Но обманувший извлекает для себя урок на всю жизнь.

Тема детского обмана в рассказе В.П. Астафьева «Коня с розовой гривой» показана в следующем сюжете. Главный герой – Витя, которого воспитывают бабушка и дедушка. Однажды бабушка предлагает Вите нарвать в лесу земляники, чтобы продать ее. На вырученные деньги бабушка обещает внуку купить в городе его любимый пряник – «коня с розовой гривой». Витя отправляется в лес с другими детьми и набирает ягод. В лесу соседский мальчик Санька дразнит Витю, обзывая его трусом и жадиной. Чтобы доказать, что Санька неправ, желая казаться взрослым и смелым, Витя совершает опрометчивый поступок: высыпает свою землянику на землю, и толпа детей тут же съедает ее. Витя остается без ягод, а значит, теперь не получит желанного пряника. Чтобы обмануть бабушку, Витя набивает свой пустой туесок (посудину для ягод) травой и прикрывает ее ягодками земляники. Бабушка не замечает обмана и на следующий день увозит ягоду на продажу. В городе старушка обнаруживает обман и приезжает домой сердитая на внука. До ночи Витя не появляется дома, чтобы избежать ссоры с бабушкой. Он боялся наказания. Но автор описывает и его муки совести после обмана: «Однако бабушка не приходила. Мне сделалось холодно. Я свернулся калачиком и дышал себе на грудь, думая про бабушку и про все жалостное». [Астафьев В.П., 1997]

Когда Витя наконец приходит поздно домой, бабушка не трогает его. На утро Витю все больше мучает совесть за то, что он обманул свою добрую бабушку. Наконец, по совету дедушки, Витя просит у старушки прощения. Та ругает внука, но, конечно, прощает его. Добрая бабушка тут же вручает Вите тот самый пряник – коня с розовой гривой, о котором он так мечтал (старушка купила пряник, несмотря на проделку внука). Спустя годы, став взрослым мужчиной, автор по-прежнему вспоминает «коня с розовой гривой» как символ

бабушкиной любви и доброты.

Основываясь на описанных сюжетах и жизненном опыте, мы выделили следующие причины детской лжи:

1. Создание положительных впечатлений о себе.
2. Стремление получить выгоду.
3. Попытка избежать наказания.
4. Обман в интересах другого.
5. Желание поддерживать социальные отношения.

Цао Вэньсюань и В.П. Астафьев изобразили в своих произведениях различные причины детской лжи. Писатели уделили внимание внутреннему состоянию ребенка, осознавшего свой проступок. При этом Вэньсюань описал развитие истории с точки зрения третьего лица. Но внес драматическое звучание в раскрытие темы, так как детская ложь повлияла на жизни других людей. В.П. Астафьев описал историю от первого лица, сделав достоверней линию мук совести ребенка после обмана. Через эту тему писатель показал положительный образ бабушки главного героя. Мысль о вынесенном ребенком нравственном уроке после обмана присутствует у китайского и русского автора.

3.2.2 Ребенок и природа

Природа является матерью человечества и домом человечества. Это знание кажется обычным, но оно стало общеизвестным после долгого и извилистого процесса когнитивной трансформации. До сих пор отношения между человеком и природой перешли от первобытного единства человека и природы к переходу на природу в качестве раба к сегодняшнему процессу поиска гармонии между человеком и природой. Новое понимание отношений между человеком и природой также способствует размышлению людей об отношениях между детьми и природой. Дети – это дети природы. Этот аспект находит свое

отражение в том факте, что дети являются продуктом естественной истории. Физические и психические системы детей неразрывно связаны с природой, которая является корнем интимных отношений между детьми и природой. С другой стороны, существует связь между детьми и природой. Из-за этого дети ближе к природе, чем взрослые. Наши детские воспоминания могут предоставить лучшие примеры. Открытое отношение детей к природе стоит изучать взрослым, и, возможно, мы сможем вдохновить детей восстановить отношения между человеком и природой. Между детьми и природой существует такая тесная связь, поэтому важную роль, которую играет природа в духовном росте детей, можно предвидеть. Человеческая опора на природу гораздо больше, чем материальная. С точки зрения формирования языка, развития мышления, обогащения воображения и формирования общей личности люди должны питаться от природы.

Природа – лучший учитель для детей. Правила выживания природы позволят детям узнать ценность жизни. Дети имеют естественное уважение к природе, и ее влечение к детям огромно.

Работая над произведением Астафьева «Последний поклон» и делая его анализ, мы увидели, что здесь писатель изображает жизнь деревни, того родного края, где родился и вырос автор, среди сурового климата, среди дикой природы, красивых рек, среди гор и густой тайги. Это все и было изображено в произведении Астафьева «Последний поклон».

Три лирические зарисовки, идущие за первой главой повести («Зорькина песня», «Деревья растут для всех», «Гуси в полынье»), связаны общим содержанием, рассказывают о богатстве и красоте мира природы, о желании героя понять и защитить его. Движение, развитие художественной мысли выражаются в способе изображения героя, погруженного в поток народной жизни, окруженного стихией природы, деревенского быта и традиций. Интерес автора сосредоточен на раскрытии внутреннего мира, жизни человеческой души.

Главные герои рассказа Виктора Астафьева «Зорькина песня» — мальчик и его бабушка. Дом бабушки находился в деревне, расположенной на берегу сибирской реки Енисей. Сразу за бабушкиным огородом начинался пологий холм, поросший лесом.

Однажды рано утром бабушка вместе с внуком отправилась в этот лес за земляникой. Утро еще только начиналось, и в деревне стояла тишина. Было слышно только, как шумит вода в маленькой речушке, протекавшей через деревню и затем впадавшей в Енисей.

Герои рассказа поднимались по холму в плотном тумане, и мальчик крепко держал бабушку за руку. Они не разговаривали, чтобы не нарушать эту утреннюю тишину. По мере того, как бабушка и внук поднимались на холм, они постепенно выходили из тумана. Сначала из молочной пелены вынырнули их головы, потом показались плечи, затем туман опустился до пояса и, наконец, они вышли на яркий утренний свет.

В этот момент над головой мальчика запела птица. Бабушка сказала внуку, что это звучит зорькина песня. Есть такая птичка, зорька, или по-другому, зорянка, которая первой встречает утро и своим пением она оповещает других птиц о наступлении нового дня. И действительно, после того, как зорянка пропела свою песню, защибетали и другие птицы. Но среди шумного птичьего пения мальчик продолжал слышать зорькину песню. От радости он запрыгал на месте. А бабушка сказала, что, если зорька поет, значит, утро идет.

Когда взошло солнце, в его лучах ярко заблестели красные ягодки земляники. Мальчик наклонился, сорвал первую ягодку и аккуратно положил ее в туесок. А вокруг него на разные голоса пели свои песни лесные птицы.

Главная мысль рассказа Астафьева «Зорькина песня» заключается в том, что в любом деле, в любом начинании всегда есть кто-то первый. В лесу у деревни, где жили герои рассказа, самой первой встречала утро птица зорянка, которая своим пением будила остальных птиц.

Рассказ Астафьева «Зорькина песня» учит ловить мгновения счастья от общения с природой. Учит летом как можно раньше отправляться в лес, чтобы насладиться утренней тишиной и первым добраться до лесных даров – ягод и грибов.

Под влиянием бабушки мальчик узнал, как красива утренняя природа, как разливается туман по низинам, как встает солнце и как зорька поет свою песню.

Наиболее проникновенные и поэтичные фрагменты повести посвящены русской природе. Автор подмечает тончайшие детали пейзажа: соскобленные корни дерева, по которым пытался пройти плуг, цветы и ягоды, описывает картину слияния двух рек (Манны и Енисея), ледостава на Енисее. Величественный Енисей является одним из центральных образов повести. Вся жизнь людей проходит на его берегу.

И панорама этой величественной реки, и вкус ее студеной водицы с детства и на всю жизнь отпечатывается в памяти каждого жителя деревни. В этом самом Енисее и утонула когда-то мама главного героя. И через много лет на страницах своей автобиографической повести писатель мужественно поведал миру о последних трагических минутах ее жизни.

В.П. Астафьев подчеркивает широту родных просторов. Писатель часто использует в пейзажных зарисовках образы звучащего мира (шорох стружки, грохот телег, стук копыт, песню пастушьей дуды), передает характерные запахи (леса, травы, прогорклого зерна). В неспешное повествование то и дело вторгается стихия лиризма: «А по лугу стелился туман, и была от него мокрая трава, никли долу цветы куриной слепоты, ромашки приморщили белые ресницы на желтых зрачках». [Астафьев В.П., 1997]

В этих пейзажных зарисовках есть такие поэтичные находки, которые могут служить основанием для того, чтобы назвать отдельные фрагменты повести стихотворениями в прозе. Это олицетворения («Тихо умирали над рекой

туманы»), метафоры («В росистой траве загорались от солнца красные огоньки земляники»), сравнения («Мы пробили головами устоявшийся в распадке туман и, плывя вверх, брели по нему, будто по мягкой, податливой воде, медленно и бесшумно»). [Астафьев В.П., 1997]

В самозабвенном любовании красотами родной природы герой произведения видит прежде всего нравственную опору.

«Последний поклон» — это биографическая работа, которая состоит из отдельных рассказов, что связаны одной темой. В произведении автор пишет о своей жизни, делится своими воспоминаниями, где в каждом рассказе описывается отдельный случай из его жизни. Астафьев поделился с нами воспоминаниями о своей родине – сибирской деревне, которая была трудолюбивой и не избалованной. Показал нам, насколько красива природа, что окружала его. Астафьев изобразил насущные проблемы людей, что жили в сложные периоды жизни.

«Соломенный дом» Цао Вэньсюаня тоже изображает прекрасную картину гармонии между человеком и природой. Прежде всего, это красивые пасторальные пейзажи. Автор живописно представляет местность, густо покрытую водными сетями, и Юмади в Цзяннань Уотер Таун, с золотыми изгородями, покрытыми красными кленовыми листьями, и большим каньоном, полным лилий. В повествовании звучат мотивы чистоты и спокойствия сельской местности, описан золотой домик из травы, затерянный в бамбуковых кустах Юмади, и заходящее солнце, ветер дует, листья полыни издают особый звук, и свежий ветер дует ароматом цветов лотоса, парящих в воздухе, – все это наполнено бесконечным весельем и поэзией.

По мнению автора, его соломенный дом – это не соломенный дом в обычном смысле, а среда, которая отражает гармонию между человеком и природой. Многие человеческие мысли и действия порождаются вдохновением природы. Раскрытие настоящей жизни природы – это понимание смысла жизни.

«Соломенные хижины с первого взгляда были ничем не примечательны – можно было отметить и только большую крышу да простор внутри. В действительности же такой дом был очень дорогим. При строительстве использовалась не обычная рисовая или пшеничная, тростниковая солома, привезенная с берега за триста ли отсюда. Такая солома росла в изобилии на побережье под палящим солнцем, обдуваемая морским ветром, благодаря чему вырастала очень прочной. Как только выглядывало солнце, солома переливалась всеми возможными цветами, словно медная проволока...» [Цао Вэньсюань, 2016]

Цао Вэньсюань активно использовал метафоры и антропоморфизм в «Соломенном доме», раскрывая тему влияния природы на становление личности ребенка. «У голубей неожиданно возникло желание устроить представление для незнакомого человека. Они свободно парили в воздухе, изящно расправив крылья, или пикировали всей стаей, затем взмывали вверх и сновали туда-сюда» [Цао Вэньсюань, 2016]. Здесь используется прием персонификации. Антропоморфные белые голуби наделены целым рядом человеческих действий: парили в воздухе, изящно расправив крылья, или пикировали всей стаей, ярко описаны фигуры летающих белых голубей. Это выражает любовь автора и показывает, что ребенок способен замечать и любить окружающую природу. В этом есть явное сходство двух героев – Сан Сана и Вити Потылицына.

Если в «Последнем поклоне» очень ярко изображен Енисей, то реки также являются важной темой и для Цао Вэньсюаня. Для деревень, живущих у рек, изменения рек оказывают большое влияние на жизнь. Вот фрагмент, описывающий дождевую воду: «Дождь, казалось, не собирался прекращаться. Серое небо нависло надо равниной, а солнце будто навсегда исчезло. Мир погрузился в непроглядный мрак. В сезон дождей мокрый занавес опускался вниз, накрывая все вокруг: деревья, поля, деревню. Казалось, если бы начался

вечер, то этот дождь раскачивался был, как огромный водопад. Атмосфера день за днем становилась все напряженнее. Повсюду люди строили дамбы и плотины. Внутри дамб были еще дамбы, внутри плотины – еще плотины. Люди словно готовились к худшему, чтобы в случае необходимости, было куда отступить». [Цао Вэньсюань, 2016] В этом фрагменте используется прием метафоры, чтобы сравнить занавес дождя с огромным водопадом, и ярко описывается величественная сцена дождя. Описание окружающей среды также важно для характеристики семьи Си Ма, что заставляет читателей думать и беспокоиться. Описанием природы автор создает напряженную атмосферу, подчеркивающую суровую сельскую обстановку того времени.

Таким образом, Астафьев описал суровую сибирскую природу, в отличие от восточного пейзажа, более теплого, представленного в тексте Цао Вэньсюаня. Местный колорит, национальные особенности проявляются в анализируемых текстах именно в описании различной природы. Но русский и китайский авторы показывают, как тесно связан природный мир с жизнью деревни. Связан не только в практическом смысле. Деревенские люди (а это показано прежде всего через детей) способны воспринимать красоту природного мира. Они дорожат этой связью с природой, помогают ей.

3.3. Семейная тема и образ дома

В наше время очень важно помнить о семейных ценностях. Всем известно, что условия жизни и семья оказывают огромное влияние на развитие ребенка. Большое значение в произведениях, которые рассказывают о детстве человека, имеет образ дома. В.П. Астафьев и Цао Вэньсюань показывают, насколько важны семья, любовь к родным и близким людям для человека любой культуры.

Русские толковые словари дают нам широкое представление о слове «дом»: «жилое здание», «семья, люди, живущие вместе, одним хозяйством», «учреждение для обслуживания культурно-бытовых нужд отдельного круга лиц». В художественном произведении образ дома – это не какое-то формальное определение понятия, а более широкий образ, который соотносится с такими категориями, как род, семья, традиции, нация, народ, история. В Китае определение дома следующее: дом – это здание, в котором размещаются или хранятся вещи; это основа семьи; это средство выживания человека. Здесь люди могут избежать всякого вмешательства со стороны внешнего мира и наслаждаться свободой жизни своих близких.

У каждого человека свое представление о доме, но бесспорно одно, что это не просто здание с четырьмя стенами и крышей или место, где можно переночевать, дом – что-то гораздо большее, более важное.

В автобиографической повести В.П. Астафьева «Последний поклон» (1991), куда входят рассказы «Конь с розовой гривой», «Фотография, на которой меня нет», дом – это не только жилище, но и малая родина. Здесь символика образа расширяется от родного очага до села в целом. В семь лет маленький Витя потерял самого близкого человека – мать, она утонула в реке. Дом бабушки олицетворяет для мальчика, героя рассказов Вити Потылицына, семейно-родственные связи, традиции, любовь родных людей, заботу, детские радости и горести. Сюжет рассказа «Конь с розовой гривой» построен по принципу антитезы. На наш взгляд, здесь противопоставляются два дома, два

противоположных уклада жизни. Один – бабушкин дом, дом Катерины Петровны, с ее строгими правилами, порядком. «Бабушка моя, Катерина Петровна, не тетка Васенья, от нее враньем, слезами и разными отговорками не отделаешься»; «Бабушка никогда не позволяла таскаться с кусками хлеба. Ешь за столом, иначе будет худо». [Астафьев В.П., 1997] Кстати, слово «дом», его формы и однокоренные слова встречаются в рассказе 42 раза, а вот слово «изба» упоминается 11 раз.

Другой дом – соседский дом дяди Левонтия и тетки Васени, «где были одни ребятишки и ничего больше», который даже внешне был похож на своих непутевых хозяев: «Стоял он сам собою, на просторе, и ничего-то ему не мешало смотреть на свет белый кое-как застекленными окнами – ни забор, ни ворота, ни наличники, ни ставни. Даже бани у дяди Левонтия не было...» [Астафьев В.П., 1997]. Может быть, поэтому и дети, родившиеся и росшие в этом доме, не признавали простых человеческих законов: бережливого отношения к чужому труду, к предметам быта, уважительного отношения к старшим, к природе.

Несмотря на образ жизни семьи, пьянство дяди Левонтия, неряшливость тетки Васени, маленького Витю тянет к этим людям, в этот дом: «...я подсаживался к окну и с тоской глядел на соседский дом». [Астафьев В.П., 1997] Наверное, это непутевая доброта без меры, особенно к осиротелому мальчику, жалость и сострадание к его несчастной судьбе, желание хоть чем-то на миг согреть его душу, хотя бы сладостями, которых на короткий промежуток времени в левонтьевском доме было если не в избытке, то вдоволь. Витя понимает это, чувствует и с радостью отзывается на любовь, сострадание и душевность. Он чувствует себя частью чего-то большого, дружного, пускай даже на короткое время.

Таким образом, для автора рассказа «Конь с розовой гривой» дом – это место общей сплоченности, любви и взаимопонимания; место, где тебя ждут, любят,

понимают и принимают со всеми твоими грехами, оплошностями, в общем, таким, каков ты есть. Но — это еще и фундамент для нравственных качеств человека.

Главный человек в доме, где вырос Витя Потылицын – это бабушка. Ее образ очень важен для раскрытия семейной темы. Роль бабушки Катерины Петровны, в сущности главного героя всей книги, «ангела-хранителя» детства, доброго, сильного и мудрого человека особенно значима в судьбе автобиографического героя. Образ бабушки проходит через все повествование, и каждый рассказ высвечивает новые грани не только в формирующемся характере деревенского мальчика, но и в характере его бабушки. Бабушка понимает переживания ребенка, услышавшего прекрасную музыку деревенского скрипача, она рассказывает внуку об утренней «Зорькиной песне», объясняет, что «деревья растут для всех», привозит из города пряник — «коня с розовой гривой», простив Вите обман. «Надсаженная» в работе с малых лет, она кормит, обшивает, обихаживает, пестует огромную семью. «В любом деле — не слово, а руки всему голова. Рук жалеть не надо». Бабушка отзывчива к чужому горю, готова к бескорыстной помощи. «Большое сердце бабушки «болит обо всех». Жизнь Катерины Петровны отразила трудный путь русского народа, его радости, невзгоды, и радостей она не забывала, «умела замечать их в простой своей и нелегкой жизни». И главные черты ее характера, трудолюбие, доброта, стойкость делают ее выразительницей социальных и нравственных идеалов народа. Обратившись к исследованию народного характера, автор решает эпические задачи, ибо жизнь героини и жизнь народа представляются единым целым, имеющим один исток.

О судьбе бабушки, о ее определяющем влиянии на внука повествуют, через бытовые образы и детали, через подробности обыденной жизни рассказы «Монах в новых штанах», «Ангел-хранитель», «Осенние грусти и радости»»,

«Бабушкин праздник». Земная, живая, пластически воссозданная фигура бабушки Катерины Петровны к концу книги вырастает до символического обобщения, становится лицом героическим, эпическим. Именно такие люди питают народ, нацию живительными соками мужества, доброты, оптимизма. Не случайно заключительный рассказ посвящен бабушке — «последний поклон» ей завершает книгу о России, ибо она — живое, неповторимое воплощение родины.

Семейная тема и образ дома важны и в произведении «Соломенный дом» Цао Вэньсюаня. Главный герой Сан Сан, сын директора начальной школы Юмади, живой, непослушный, сильный, чувствительный и ласковый ребенок. Родители Сан Сана – типичные китайские родители, строгий отец и любящая мать. «Их дом находился в школьном дворе, и, как и у всех, это была обычная соломенная хижина. Десять с небольшим хижин объединял не столько порядок расположения, сколько полное его отсутствие... Такой порядок нисколько не был похож на созданный человеком, будто школьный двор был здесь с сотворения мира и всегда выглядел именно так». [Цао Вэньсюань, 2016] В произведении Вэньсюаня дом тоже обозначает не только жилище, но и малую родину. Все, что происходит в Юмади, сопровождается становлением личности героя, что оказывает большое влияние на его взгляды на жизнь, ценности и мировоззрение.

Писатель часто обращает внимание на свет и тепло в доме, несмотря на холодную погоду. Так, в рассказе «Чжи Юэ» он пишет: «Хотя на улице дул холодный ветер и шел дождь, в соломенной хижине было очень тепло». [Цао Вэньсюань, 2016]

В рассказе «Лекарственная хибарка» Вэньсюаня так же, как в рассказе «Фотография, на которой меня нет», герой серьезно заболел. Во время своей болезни он чувствует внимание и заботу родных и близких, учителя, друзей. Это

помогает ему выздороветь. Такой сюжет расширяет понимание образа дома как сплоченности и любви окружающих тебя людей.

Несмотря на то, что в произведении «Соломенный дом» Цао Вэньсюаня редко используется слово «дом», его образ раскрывается в тексте. Дом указывает на семью, это вся деревня, которая изображается как большая семья, каждый здесь является родственником, после долгого обеда все веселятся; когда Сан Сан серьезно болен, каждый его поддерживает и помогает. Если В.П. Астафьев большое внимание уделяет дому как традициям, их неизменной ценности для человека, а также дому как миру природы, в котором живет человек и должен беречь его, то Вэньсюань прежде всего изображает дом как теплые взаимоотношения между людьми.

Анализ произведений русского и китайского авторов позволяет сделать вывод об едином и универсальном характере образа дома в разных культурах: дом – это место общей сплоченности, любви и взаимопонимания, место, где тебя любят и ждут, а также это традиции, преемственность поколений, целостность общего, единого бытия.

Выводы по третьей главе

Где бы ни находился и в каких бы условиях ни жил деревенский ребёнок, его память до последних дней хранит запахи и звуки из далёкого деревенского детства. Природа-Мать – это сила притяжения к истокам, где была пройдена суровая школа жизни. Деревенский ребенок навсегда усвоил главные уроки жизни: по-хозяйски относиться к природе, к земле, открыто и настойчиво преодолевать трудности.

Астафьев и Цао Вэньсюань живут в разных странах и в несколько разное время, но их опыт схож. «Соломенный дом» Цао Вэньсюаня и «Последний поклон» В.П. Астафьева – произведения автобиографические, основанные на собственном опыте авторов. Писатели пережили нелегкие периоды в развитии

своих стран.

Вероятно, из-за подобного опыта персонажи, которых они создали, имеют схожие черты: Витя Потылицын и Сан Сан добры и сильны, но в то же время чувствительны. Они являются воплощением автора, когда те были детьми. Они отличаются озорством, но будут избегать страха после ошибок, тем не менее под руководством мудрых и опытных людей у них хватит смелости взять на себя ответственность.

В произведениях женский образ времени представлен образом бабушки: упрямые, суровые, но доброжелательные бабушки Екатерина Петровна и бабушка Цинь занимают важное место в повествованиях. Жизнь Екатерины Петровны отражает трудный путь русского народа, она никогда не сдается перед лицом трудностей, трудолюбия и мужества. Бабушка Цинь отражает образ женщины старой эпохи, оставшейся после социальных изменений в то время, ее жизнь сосредоточена на ее муже. Она упряма и не хочет уступать землю, на которой она работала с мужем много лет. Эти две женщины незаменимы на пути становления личности главного героя, они учат важности ответственности в жизни, значению любви, красоте жизни.

Таким образом, из всего вышесказанного можно сделать вывод, что основным источником воздействия на ребенка в сфере формирования нравственной основы личности является семья. Именно семья создает для ребенка ту модель жизни, в которую он включается. Влияние родителей должно обеспечивать их физическое совершенство и нравственную чистоту. Каждый ребенок невольно и неосознанно повторяет своих родителей, подражает им, т. е. в основу воспитания закладывается принцип «делай как я».

Детская деревенская литература является частью детской литературы и отличается от городской детской литературы тем, что в ней больше изображено взаимодействие детей и природы, свободный рост детей и родительская любовь к ним. Авторы используют простой и понятный текст, чтобы описать яркие

образы, которые дети могут видеть так, как будто их видели своими глазами, которые тесно связаны с реальной жизнью.

Заключение

Детская литература является продуктом «духа и обычаев времени» и, естественно, тесно связана с историей общественной жизни страны и нации, показывая реальность общественной жизни в разных странах. Персонажи детских литературных произведений живут в разных социальных средах, отражая исторический процесс развития, который является концентрацией и обобщением общества.

Детская литература в мире демонстрирует богатую и разнообразную социальную жизнь, показывая особую культурную ценность детской литературы.

У человечества есть общий опыт выживания в мире, но из-за различий в региональной культуре и историческом опыте они сформировали свои собственные духовные системы. Они скрыты в детских рассказах и пронизывают всю глубину детской литературы в разных странах. Так что культура Востока и Запада отражается в детской литературе. Различные литературные элементы в детской литературе показывают особенности социальной жизни стран с разных сторон и показывают разные ценности китайской и западной культур.

Цао Вэньсюань — китайский детский писатель, профессор Пекинского университета. Лауреат премии имени Х.К. Андерсена (2016 год). Цао Вэньсюань в творчестве развивает традиции реализма. Действие его произведений происходит на фоне массового голода, репрессий времен культурной революции, нашествия саранчи и других трудных жизненных ситуаций. Дети — герои его произведений — проходят через трагические испытания, переносят страдания. Вышедший впервые в 1997 году роман «Соломенный дом» был переиздан более трехсот раз. Книга рассказывает историю шестилетнего мальчика Сан Сана, ученика начальной школы, который оказывается свидетелем или участником разных необычных и трогательных за душу событий.

Виктор Петрович Астафьев — советский и российский писатель. Виктор Петрович Астафьев родился в селе Овсянка. Его жизнь богата на трагические события: смерть матери, детский дом, война, смерть дочери. Важные темы творчества Астафьева — военная-патриотическая и деревенская. Большинство лирико-автобиографических рассказов (о сибирской деревне 1930-х годов), написанных Астафьевым для детей и подростков, вошло в сборник «Последний поклон».

Многое сближает творчество Виктора Петровича Астафьева и Цао Вэньсюаня. Их произведения находятся под влиянием собственного опыта, автобиографичны. Значительное место в творчестве занимает тема деревенского детства. Исторический фон важен в произведениях писателей, переживших голод и трудные годы. Их тексты почти всегда изображают реальную жизнь. «Соломенный дом» и «Последний поклон» -- это повествование в рассказах.

В.П. Астафьев и Цао Вэньсюань уделяют большое внимание процессу роста детей и влиянию окружающей среды на формирование характера ребенка. В произведениях глубоко раскрывается детская психология: ребенок способен совершать противоречивые и непредсказуемые поступки. Переживание последствий своих действий открывает в герое новые качества характера. Так, важным для раскрытия темы деревенского детства считаем мотив детской лжи. Цао Вэньсюань и В.П. Астафьев изобразили в своих произведениях различные причины детской лжи. Писатели уделили внимание внутреннему состоянию ребенка, осознавшего свой проступок. При этом Вэньсюань в рассказе «Бай Чуэ» описал развитие истории с точки зрения третьего лица. Но внес драматическое звучание в раскрытие темы, так как детская ложь повлияла на жизни других людей. В.П. Астафьев в рассказе «Конь с розовой гривой» описал историю от первого лица, сделав достоверней линию мук совести ребенка после обмана. Через этот мотив писатель показал положительный образ бабушки главного героя. Мысль о вынесенном ребенком нравственном уроке после

обмана присутствует у китайского и русского автора.

Русский и китайский писатели изображают сложные социальные обстоятельства, в условиях которых растут главные герои. Но при этом в повествовании чувствуется ностальгия по далекому, ушедшему детству, проведенному в гармонии с природой и близкими людьми.

Важным в раскрытии темы деревенского детства в исследуемых текстах является образ дома. Анализ произведений русского и китайского авторов позволяет сделать вывод об едином и универсальном характере образа дома в разных культурах: дом – это место общей сплоченности, любви и взаимопонимания, место, где тебя любят и ждут, а также это традиции, преемственность поколений, целостность общего, единого бытия. Однако мы увидели и различия. Если В.П. Астафьев большое внимание уделяет дому как традициям, их неизменной ценности для человека, а также дому как миру природы, в котором живет человек и должен беречь его (рассказы «Фотография, на которой меня нет», «Зорькина песня»), то Вэньсюань прежде всего изображает дом как теплые взаимоотношения между людьми (рассказ «Лекарственная хибарка»).

Анализ произведений русского и китайского авторов позволяет сделать вывод: литература представляет собой сочетание сходств и различий. Нет национальной границы. Произведения двух писателей похожи и различны, но они также передают особое отношение авторов к детской литературе.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. 曹文轩.中国八十年代文学现象研究[M]北京:作家出版社,2002 年版.
2. 曹文轩《草房子》,[M]湖北:长江文艺出版社.2006 年版第 254 页.
3. 刘柳.二十一世纪末中国文学现象研究[D].2015(02).
4. 杨冰.胡峰.中国现代小说流派[J].2015(05).
5. 温儒敏.曹文轩小说:古典的追求[N].法制日报,2003.01.31.
6. 朱向前.一首充满悲悯精神的美艳的'挽歌'-读曹文轩长篇小说《草房子》[N].文艺报, 1999.09.21.
7. 徐妍.坚守记忆并承担责任-度曹文轩小说[J].文学评论,2000,(4).
8. 付红妹,张虹.曹文轩小说女性形象解读[J].文艺争鸣,2007,(6).
9. 曹文轩.论'成长小说'[C]//赵郁秀.当代儿童文学的精神指向-第六届亚洲儿童文学大会文选.沈阳:辽宁少年儿童出版社,2002.
10. Абраменкова В.В. Социальная психология детства: развитие отношений ребёнка в детской субкультуре // Журнал прикладной психологии. 1999. № 5. - С. 25-36.
11. Акимов В. Из размышлений о русском детстве // Детская литература. — 1998. - № 5-6. - С. 6-8.
12. Акимов В. Преодолеть «синдром ненужности» // Детская литература. 1999. -№ 1. С. 24-27.
13. Акимова А., Акимов В. Семидесятые, восьмидесятые. - М.: Детская литература, 1989. - 258 с.
14. Аксаков С.Т. Детские годы Багрова-внука /Предисл., примеч. и словарь В. Богданова; Ил. А. Иткина. М.: Дет. лит., 1986. — 318 с. // https://domknig.com/read_146479-5
15. Анашкин Э.К. «Уроки французского» Валентина Распутина и их главная героиня // Уроки литературы. – 2018. – №12. – С. 1-4.

16. Архангельский А. У парадного подъезда. Собеседник: Литературно-критический ежегодник. М.: Современник, 1991. - Выпуск № 2. - 318 с.
17. Астафьев В.П. Библиографический указатель. Вступительная статья А. Пантелеевой. Красноярское книжное издательство, 1989.
18. Астафьев В.П. Во глубине России. Составитель альбома и автор текста В.М. Ярошевская. Издательство «Кредо», 1998.
19. Астафьев В.П. Как начиналась книга // Всему свой час. — М., 1986.
20. Астафьев В.П. Мне повезло в жизни с учителями / В.П. Астафьев // Краснояр. рабочий. - 2003. - 25 нояб. - С. 3.: ил., фото.
21. Астафьев В.П. Перевал. Кража: Повести. М.: Дет. лит., 1988. - 303 с.
22. Астафьев В.П. Собрание сочинений: В 15 т. Т. 4. Последний поклон: повести в рассказах. Книга.1,2. — Красноярск: ПИК «Офсет», 1997. 464 с.
23. Афанасьев А.Н. Дерево жизни: Избранные статьи / Подготовка текста и коммент. Ю.М. Медведева, вступит. статья Б.П. Кирдана. - М.: Современник, 1983. 464 с.
24. Афанасьева Т.М. Толстой и детство. М.: Знание, 1978. - 96 с.
25. Бегак Б.А. Классики в Стране Детства: Очерки. - М.: Дет. лит., 1983.
26. Богданов В. Становление человека / В кн.: Аксаков С.Т. Детские годы Багрова-внука. - М.: Дет. лит., 1986. - С. 5-16.
27. Богданов В.А. Становление человека // Аксаков С.Т. Детские годы Багрова-внука. - М.: Дет. лит., 1986.
28. Бондаренко А.М. И стонет мое сердце...: Очерки о В.П. Астафьеве/Алексей Бондаренко. — Красноярск: Горница, 2007. — 412 с.
29. Бушмин А.С. Методологические вопросы литературоведческих исследований. Л.: Наука, 1999.
30. Войтоловская Э.Л. С.Т. Аксаков в кругу писателей-классиков. - Л.: Дет. лит., 1982.
31. Все произведения В.П. Астафьева. Первый период творчества (1951-

- 1969): энциклопедический словарь-справочник / под ред. Л.Г. Самотик, Т.Н. Садыриной. – Красноярск, 2018.
32. Гарин-Михайловский Н.Г. Детство Темы. – М.: Стрекоза, 2017. – 224 с. https://dom-knig.com/read_471167-3
33. Горький М. Детство: Повесть. – М.: Дет. лит., 2002. – 248. https://dom-knig.com/read_344578-22
34. Ким Л.Г. Человеческие лики природы в произведениях В.П. Астафьева // Иркутск // 2009.
35. Костюхина М.С. Золотое зеркало: Русская литература для детей XVIII-XIX веков. – М.: ОГИ, 2008. – 224 с.
36. Кошелев В.А. Время Аксаковых //Литература в школе. - 1993. - №4. - С. 9-16.
37. Курбатов В. Миг и вечность. Размышления о творчестве В. Астафьева. Красноярское книжное издательство, 1983.
38. Ланщиков А. Виктор Астафьев. М.: Просвещение, 1992.
39. Лейдерман Н.Л., Липовецкий М.Н. Современная русская литература 1950-1990-е годы. В 2-х томах. Том 2. – Издательский дом «Академия», 2003.
40. Лобанов М. Сергей Тимофеевич Аксаков. - М.: Мол. гвардия, 1987. - (Жизнь замечательных людей)
41. Прудовская Елизавета. Цао Вэньсюань. Детский читальный зал Библиотеки иностранной литературы, 2016. // <http://www.chinawriter.com.cn/2013/2013-09-18/174989.html>
42. Распутин Валентин. Уроки французского. – М.: Эксмо, 2016. – 224 с.
43. Ростовцев А.Ю. Страницы из жизни Виктора Астафьева. — М.: Энциклопедия сел и деревень, 2007. — 480 с.
44. Русаков Э. Такой разный Астафьев / Э. Русаков // Сто знаменитых красноярцев. - Красноярск, 2003.

45. Садырина Т.Н. Черты крестьянского миропонимания в образах автора и героя-ребенка в повестях В.П. Астафьева // Астафьевские чтения. Современный мир и крестьянская Россия. – Пермь, 2005.
46. Сигаева Т. Три «детства» в русской литературе // Литература. — 1999. — №3. - С. 5-12.
47. Смирнова В.В. О детях и для детей. - М., 1967.
48. Толстой Л.Н. Детство. Отрочество. Юность. - Л.: Дет. лит., 1966.
<https://klassika.ru/read.html?proza/tolstoj/detstwo.txt&page=8>
49. Толстой Л.Н. Сборник статей: Пособие для учителя / под ред. Д.Д. Благого. - М.,1955.
50. Цао Вэньсюань. Соломенный дом / Пер. с кит. Ю. Абушиновой. – М.: Международная издательская компания «Шанс», 2016. – 319 с.
51. Чернышевский Н.Г. Детство и отрочество. Сочинения графа Л.Н. Толстого//Толстой Л.Н. Детство. Отрочество. Юность. - М.: Дет. лит, 1989.
52. Яновский Н. Виктор Астафьев. Очерк творчества. – М., 1982.